

Majoros Béla vállalkozói „Példakép”  
3. oldalNehézsorsúaknak segítenek  
5. oldalÚj helyen a Jankay-kiállítás  
11. oldal

## Jelzőlámpa lesz a Bánszki–Bajza utcán



Sokkal biztonságosabb lesz a csomópont

Egy sikeres pályázatnak köszönhetően, a jövő év első felében a Bánszki–Bajza utcában jelzőlámpás csomópontot alakítanak ki. A beruházás 45,7 millió forintba kerül, erre 32 millió központi támogatást nyert a város – jelentette be november végén Vantara Gyula polgármester.

– A főtér lezárásával, a Derkovits sor és az Árpád sor átépítésével egyidejűleg a Széchenyi–Gyulai utcai, illetve a Bánszki–Bajza utcai csomópontok forgalma megváltozott. A Szent István tér felújítási tervének része volt, hogy a két csomópontba jelzőlámpákat telepítsünk. A Bánszki–Bajza utcai csomópontra az önkormányzat, a másikkal a Magyar Közút Non-profit Zrt. pályázott. Tavaly ősz végén a város pályázata nyert, de forráshiány miatt várakozólistára tettek bennünket. Most értesítést kaptunk arról, hogy a Bánszki–Bajza utcai csomópont jelzőlámpás kiépítése megvalósulhat – mondta Vantara Gyula.

A polgármestertől megtudtuk, hogy a beruházás keretében a Bánszki–Bajza utcai hídfőnél található kettős csomópontot együtt kezelik. A Derkovits sor–Bánszki utca torkolatában a gyalogosokkal közös jelzőlámpa biztosítja majd a kerékpárosok biztonságos áthaladását is. A híd és környezetének közelsége miatt, a főirány kétszer két sávja mellett nincs lehetőség balra kanyarodó sávok kijelölésére, vegyes sávok lesznek, megfelelő jelzőlámpás vezérléssel. A csomópont háromfázisú jelzőlámpáit összehangolják a Szabadság tér–Bartók Béla utcai csomópont jelzőlámpáival.

Mikóczy Erika

## Elérte Békéscsabát a vasútfejlesztés Megújul az állomás, négysávós lesz a jaminai híd

Néhány napja kezdődtek meg a vasútfejlesztés Békéscsabát is érintő munkálatai, melyek a tervek szerint 2015 december végére fejeződnek be. A 35 milliárd forintos beruházás részleteiről november huszonkettedikén a helyszínen tudhattunk meg részleteket.

A most még igen romos, lehangoló képet mutató vácársarnokban Loppert Dániel, a Nemzeti Infrastruktúrafejlesztő Kft. kommunikációs osztályvezetője ismertette a projekt legfontosabb elemeit. Átépül az állomás előtti tér, ahol új parkolókat, kerékpártárolókat alakítanak ki, térköveket tesznek le, s a parkosítás mellett padokat és szökőkutat is telepítenek, így biztosítva méltó környezetet a több mint 150 éves műemlék épületnek.

A jelenlegi buszpályaudvar aluljárója kiépül, folytatódik a csarnok alatt, így majd közvetlenül lehet mind a peronokat, mind a csarnok épületét megközelíteni. Átépül az állomás vágányhálózata, megszűnnek az ideiglenes sebességkorlátozások, növekszik az állomás átbocsátó képessége, lehetővé válik a 22,5 tonna tengelyterhelésű vonatok közlekedése is. A vágányok mellett több mint 2000 méter hosszban zajvédő falat emelnek.

Korszerűsítének, biztonságossá tesznek négy szintbeni



Békéscsaba legnagyobb volumenű beruházásának indulását jelentették be

átjárót: a Mokry utcában, a Sziklai utcában, a Kereki úton és a Kétegyházi úton. A Szerdahelyi út–Franklin utca és a vasút keresztezésében az eddigi szintbeni átjáró helyett közúti, gyalogos és kerékpáros aluljáró épül. Az lhász utcai felüljáró új szerkezetet kap, így szélesebb sávon haladhatnak a gyalogosok és a kerékpárosok.

Az állomás megújulása mellett a projekt leglátványosabb elemeként az Oroszházi úti felüljáró helyett új híd épül. A jelenlegi kétszer egysávós, leromlott állapotú felüljáró helyett korszerű, kétszer kétsávós, ferdekábel híd ível át a sínek felett. A 120 méter hosszú, 30 méter magas pilonú hidon külön

gyalogos és kerékpáros sáv is létesül.

Farkas Zoltán, a Békéscsaba Megyei Közgyűlés elnöke örömet fejezte ki annak okán, hogy ismét egy jelentős beruházásnak lehetünk tanúi. Mint mondta, a vasútfejlesztés bekerülési összege az egész megyét érintően összesen 70 milliárd forintba rúg, s vélhetően lendít majd a gazdasági életben.

Békéscsaba polgármestere, Vantara Gyula kijelentette: a város legnagyobb volumenű beruházásának elindításánál lehetünk jelenek.

– Az állomás felújításával Békéscsaba visszakapja egyik ékkövét. Egy olyan XXI. századi felüljáróval is gazdagodhatunk, mely akár a tele-

pülés jelképévé is válhat. Az új, 160 km-es sebességre képes vasúti pálya közelebb viszi Békéscsabát Budapesthez, az utazási idő jelentősen lerövidül. A vasútállomás felújítása, a vasúti átjárók, az aluljárók, az új repülőhíd és az új kétszer kétsávós Oroszházi úti híd pedig közelebb hozza Jaminát a belvároshoz. A közlekedés gyorsabb, kényelmesebb és biztonságosabb lesz. A munkák miatt ugyanakkor 2014 nyaratól 2015 nyaráig várhatóan nehézségek lesznek a közlekedés Jamina és a belváros között. Ezúton is kérem és előre is köszönöm a lakosság türelmét és együttműködését – mondta végzetül Vantara Gyula.

Gajdács Emese

## Karácsonyi vásár a Szent István téren Kiss Tibor: A főtér nem alszik téli álmot, újra élettel telik meg



Az ünnepi díszkivilágítás még szebbé teszi a teret

Decemberben meghitt, családi hangulatú, a lelki ráhangolódást segítő karácsonyi vásár várja a békéscsabaiakat és az idelátogatókat a Szent István téren. Új ünnepi díszkivilágítás, korcsolyapálya, faházak, árusok, mini vidámpark, programok, a városháza előtt pedig hét méter magas fenyőfa ad keretet a város főterén az ünnepi készülődéshez.

A december elsejei nyitás előtt Kiss Tibor alpolgármester, Opauszki Zoltán kabinettfőnök, Mikulán Róbert, a BÉKSZI főigazgatója és Frankó Attila, a szervező Frankó Produkciós Iroda Kft. vezetője mondta el, mire számíthatunk az idei karácsonyi vásáron.

– A főtér nem alszik téli álmot, most újra élettel telik meg. Itt nem annyira a vásárlásról, inkább a szeretetről, a meghittségről szól az adventi időszak, amelyhez ünnepváró, meghitt hangulatot sze-

retnének idevarázsolni. Bízunk benne, hogy olyan megelégedés övezi majd ezeket a heteket is, mint a Csabai Nyár programjait – mondta Kiss Tibor, és hozzátette, hogy az ünnepvárás nem csak a belvárosra koncentrálódik, Jaminában, a Kazinczy-lakótelepen és a Lencsésin is vannak olyan területek, amelyek ünnepi fényekben pompáznak.

– A városvezetéssel együtt sokan és sokat dolgoztak azért, hogy a belváros megújuljon. A karácsonyi vásár

szintén széles körű összefogás eredménye, a szervezőiroda, a vállalkozók, az oktatási intézmények és a város is kiveszi a részét abból, hogy Békéscsaba és a térség lakossága ünnepi hangulatban készülődhessen – közölte Opauszki Zoltán, akitől azt is megtudtuk, hogy szilveszterre utcabállal és tűzijátékkal készülnek a főtéren, a korcsolyapálya pedig egészen január végéig várja a mozogni vágyókat.

Mint megtudtuk, a BÉKSZI tanulói betlehemi jászolt készítették, amelyhez a különböző kellékek más-más intézmények közreműködésének köszönhetően gyűltek össze.

Folytatás a 3. oldalon →



# VISSZATEKINTÉS A KÖZGYŰLÉSRE

## A polgármester és a pártok véleménye a döntésekről

**Vantara Gyula polgármester, valamint a Fidesz, az MSZP, az LMP és a Jobbik képviselői is értékelték a legutóbbi közgyűlés legfontosabb témáit. Szó volt egyebek mellett az idei költségvetés háromnegyed éves teljesítéséről, a jövő évi költségvetési koncepcióról és a Körös Hotelről is.**

### Vantara Gyula: Fontos a fejlődés és a meglévő értékeink megőrzése

Szokásos közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján Vantara Gyula polgármester a költségvetési koncepciót, a közterület-használatról szóló rendeletet és a Mezőmgyer Sportjáért Egyesülettel kötött együttműködési megállapodást kommentálta.

Vantara Gyula gratulált a Békéscsabai Előre Úszóklub edzői kollektívájának, ugyanis ők kapják a Békéscsaba Sportjáért kitüntetést.



Vantara Gyula

A költségvetésről szólva a polgármester kiemelte: elsődleges a napi feladatok ellátása, az intézményrendszer működtetése, az önerő biztosítása a folyamatban lévő beruházásokhoz.

– A fejlesztések mellett komoly hangsúlyt kap meglévő értékeink, hagyományaink megőrzése, s ezt a pályázatoknál is figyelembe vesszük. A város nem kívánja növelni az itt élők terheit, nem vezetünk be új adókat, nem növeljük a meglévőket, s működési hitelt sem vesz fel az önkormányzat – hallhattuk Vantara Gyulától, aki hozzátette, csak arra tudunk pályázni, amire kiírás van, de például minden munkahelyteremtő beruházást megcéloz a város, hiszen a foglalkoztatás növelése elsődleges cél.

– A rendelet azon frekvenciát területeket teszi védetté, melyeken az életvitelszerű tartózkodás nem megengedett, ami zavarja az ott élőket – hangsúlyozta a polgármester a közterület-használatról szóló rendelet módosítása kapcsán. Mint mondta, a szabályozás életszerű és betartható, s a hajléktalanok számára rendelkezésre áll a Gyár utcai szálló, s mindent megtesznek életkörülményei javítása érdekében.

Végezetül az önkormányzat és a Mezőmgyer Sportjáért Egyesülettel kötött együttműködési megállapodás fontosságáról szól Vantara Gyula. Mint mondta, az állami tulajdonban lévő pálya használati jogát megkaptuk, megtörtént az öltözők felújítása, rendbe tesszük a járdákat, s az egyesületre vár a karbantartás, fenntartás.

### Fidesz: Prioritást élveznek a kötelező feladatok, a megkezdett beruházások

Dr. Ferenczi Attila a Fidesz közgyűlés utáni tájékoztatóján köszönetet mondott mindenkinek, aki a november tizedikei időközi választáson elment szavazni. Külön köszönetét fejezte ki azoknak, akik a Fidesz jelöltjét, **Bíró Csabát** támogatták. A Békéscsaba Sportjáért kitüntetést a közgyűlés a Békéscsabai Előre Úszóklub edzői kollektívájának ítélte oda, a tanácsnok gratulált és további sikereket kívánt nekik, majd az idei költségvetés első háromnegyed éves teljesítéséről és a 2014. évi költségvetési koncepcióról beszélt.

– Januártól szeptember végéig az önkormányzat bevételei 71,1 százalékban, a kiadások 66 százalékban teljesültek. Feladatfinanszírozásra tértünk át, oktatási intézmények fenntartását vette át az állam, a városhoz került a múzeum és a könyvtár, januárban megkezdte működését a Csabagyöngye és létrejött a Békéscsabai Intézményellátó Centrum; év végén látjuk majd a tényszámokat. A beruházásaink az ütemezés szerint haladnak, elindult a CsabaPark kivitelezése is – mondta az idei költségvetéssel kapcsolatban dr. Ferenczi Attila, majd hozzátette, hogy az állam átvállalta az önkormányzat adósságának 63,8 százalékát.

A tanácsnok megjegyezte, hogy a 2014. évi költségvetési koncepcióban irányelveket és célkitűzéseket fogalmaztak meg. Az intézmények működtetése, a kötelező feladatok ellátása és a megkezdett beruházások folytatása prioritást élvez, a kiadá-

sokat takarékosan kell tervezni. Lesznek új beruházások: pályázat 250 milliót nyertek a sportszarnok felújítására, energetikai korszerűsítésére, az Előre Kórház utcai épületének felújítására pedig 50 milliót. Elindul a piac kőpados részének a lefedése, a Bajza utcán pedig jelzőlámpás csomópont kialakítását tervezik szintén támogatással, és 2014-ben jön a mintegy harmincmillió forintos vasútberuházás is.

Dr. Ferenczi Attila leszögezte, hogy a lakosság és a vállalkozók szintjén sem emelnek adót, és új adónemeket sem vezet be a város. Végül kiemelte, hogy a következő uniós költségvetéshez kapcsolódva a munkahelyteremtésre, gazdaságélénkítésre és a helyi önállóság erősítésére helyezi a fő hangsúlyt a város.

### MSZP: De, mi legyen a Körös Hotellel?

A költségvetésről, egy vállalkozói megbízásról, a közterületek rendjét szabályozó rendeletről és a Körös Hotelről is szó esett a helyi szocialisták közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján.

Miklós Attila a költségvetési koncepcióról elmondta, az elképzeléseket, terveket ír le, ám sajnálatukra hiányzik belőle az a rész, hogy miként szeretné a városvezetés segíteni az itt dolgozó vállalkozások működését, a munkahelyek megtartását, újak teremtését. Az MSZP csabai elnöke emlékeztetett arra is, hogy a költségvetés egyensúlyban tartásához minden évben szükség volt valamilyen külső segítségre, ilyen volt az Invitelől származó bevétel, idén pedig a kormányzati adósságkonszolidáció.

– Központi döntésre elkerült a várostól az iskolák működtetése, a kórház és a tűzoltóság. Itt az épületek fenntartásán kívül nincs lehetőségünk beleszólni a történésekbe, pedig meggyőződésünk, hogy az önkormányzatiság lényege, hogy helyben szülessenek döntések, ne távoli minisztériumi irodákban – hallhattuk Miklós Attilától.

Hrabovszki György a következőkben egy soron kívül tárgyalt napirendi pontra hívta fel a figyelmet, melyben szerinte indokolatlanul, rendkívüli gyorsasággal szavazott meg a közgyűlési többség 150 millió forintot egy vállalkozásnak a csatornaberuházás vagyontértékelésére. Viszont egy másik, a közterületek rendjét szabályozó döntést a képviselő is megszavazott, tette ezt azért, mert – mint mondta – ez a rendelet igyekszik a többség érdekeit érvényesíteni, de nem tiltja ki a hajléktalanokat sehonnán, csupán az életvitelszerű tartózkodást nem engedi.

A Körös Hotel tulajdonjogának megszerzésére irányuló törekvésekkel kapcsolatban a szocialista képviselők azt tették szóvá, hogy a zárt ülésre szánt előterjesztésben egy szó sem volt az ingatlan további hasznosításáról. Vélekedésük szerint ideje lenne a megoldásról is gondolkodni, akár a lakosság bevonásával is.

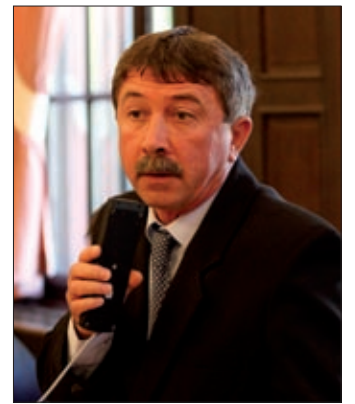
### LMP: Ne a külkapcsolatokon spóroljunk!

A költségvetéssel és más napirendi pontokkal kapcsolatos véleménye mellett az LMP képviselője kérdéseket is felvetett közgyűlés utáni sajtótájékoztatóján.

Takács Péter a költségvetés negyedéves teljesítése kapcsán megállapította, hogy a vagyoni bevételek elmaradnak a kívánt mértéktől, ám az intézmények fegyverrel gazdálkodtak, s a saját bevételeket időarányosan vagy azt meghaladóan hozták. A képviselő kifogásolta, hogy a nemzetközi kapcsolati keretnek mindössze 15 százalékát használta fel a város.



Dr. Ferenczi Attila



Takács Péter

– A 2014-es költségvetési koncepcióval kapcsolatban meg kell jegyezni, hogy a város adósságának állami átvállalása könnyíti Békéscsaba pénzügyi helyzetét, akkor is, ha tudjuk, a végén a magyar polgárok fizetik ki a felvett kölcsönöket és kamatait. Helyesnek tartjuk, hogy a koncepció nem számol adóemeléssel vagy új adó bevezetésével, a jelenlegi helyzetben ez nem is lenne indokolt. A koncepció leszögezi, a fejlesztéseknek gazdasági és környezetvédelmi szempontból fenntarthatóknak kell lenniük. Ezért kérdezzük, hogy a CsabaPark estében ezek a szempontok hogyan érvényesülnek, hiszen a közgyűlés még egy hozzávetőleges kalkulációt sem kapott a működés várható bevételeiről és kiadásairól – fogalmazott Takács Péter, aki elmondta, hogy támogatta az állami tulajdonban lévő ingatlanok ingyenes önkormányzati tulajdonba vételével kapcsolatos kérelmet. Reményei szerint ugyanis előbb vagy utóbb Békéscsabán is beindul a gazdaság, és akkor esély lesz arra, hogy a szóban forgó ingatlanokat bérbé lehessen adni.

A közgyűlésen Takács Péter két képviselői kérdést tett fel a polgármesternek. Az egyik arra vonatkozott, ebben a ciklusban van-e esély arra, hogy a városi újságot itt nyomtassák? A másik kérdésben Takács Péter arról érdeklődött, hogy a polgármester eljárt-e Körös Hotel tulajdonosaival szemben, arra ugyanis egy helyi rendelet szerinti lehetősége lett volna. Mint mondta, mindkét kérdésre nemleges választ kapott.

### Jobbik: Békéscsaba veszít az adósságkonszolidációval

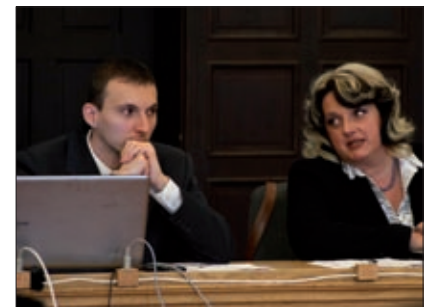
A Jobbik képviselői a költségvetési koncepciót, a vagyonkezelő háromnegyed éves beszámolóját, valamint a pénzben és természetben nyújtott szociális és gyermekvédelmi ellátásokról szóló rendelet módosítását vették górcső alá.

– Az állam átvállalja Békéscsaba adósságának egy részét, de ennek következtében idén az illetékbevételekből, a személyi jövedelemadóból és a gépjárműadóból összesen mintegy kétezer forintot forrást vonnak az önkormányzatuktól. Szerintünk Békéscsaba az adósságkonszolidáció vesztese, mert jóval több pénzt vonnak el a várostól, mint amennyit az adósságunk törlesztésére költöttünk volna el, és mint amennyit az átvett feladatok ellátása indokolna. Ráadásul a feladatok állami átvállalása a város önrendelkezésének csökkenésével járt együtt – szögezte le Strifler Attila.

A képviselő a vagyonkezelő háromnegyed éves gazdálkodásáról szóló beszámoló kapcsán megjegyezte: a Jobbik korábban felvetette, vizsgálják meg, hogyan lehet a városi cégek tevékenységét bővíteni, bevételeiket fokozni. Javaslatokat is megfogalmazták, de úgy látják, nem történt előrelépés.

– A Jobbik szociálpolitikája keresztény szociális elveken alapszik, melynek lényege, hogy az állam csak akkor avatkozzon be, ha az egyén vagy a család lehetőségei kimerültek. Fontosnak tartjuk, hogy valóban a rászorulóknak kapjanak támogatást, és hogy tőlük telhetően ők maguk is tegyenek valamit életük jobbításáért. Fő alapelvünk, hogy munkához és egyéb feltételekhez kell kötni a segélyezést, mint például a lakókörnyezet rendbetétele, a hatósággal, illetve az ellátórendszerrel történő együttműködés – jegyezte meg Szabóné Kocziha Tünde. Mint mondta, a Jobbik módosító javaslatot nyújtott be az átlátható, igazságos, célzott segélyezés érdekében, és hogy a jogosultságok mellett kötelezettségeket is tartalmazzon a rendelet.

Gajdács Emese, Mikóczy Erika



Strifler Attila és Szabóné Kocziha Tünde

[www.csabaimerleg.hu](http://www.csabaimerleg.hu)

Csabai Mérleg – ingyenes városi lap, Békéscsaba. **Megbízott felelős szerkesztő:** Mikóczy Erika. **Fotó:** Ujházi György. **Nyomdai előkészítés:** A-TEAM Reklámügynökség Kft. **Felelős kiadó:** Békéscsaba Vagyonkezelő Zrt., Kozma János cégvezető. **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. I. em. **Telefon:** 66/527-490. Megjelenik kéthetente 28 000 példányban. **A lapterjesztésért felel:** Barttyik István, telefon: 70/317-8206. **E-mail:** csabai.merleg@bekescsaba.hu

EGHÁZI TEMETKEZÉS  
BÉKÉSCSABA

Telefon:  
66/322-214, 30/395-2035.  
Békéscsaba, Szent István tér 20.  
www.egyhazitemetkezés.hu

AUTÓÜVEG  
CENTRUM

Békéscsaba, Szarvasi út 9.  
Tel.: 30/945-1391  
Honlap: rglas.hu

Szélvédőjavítás  
3000 Ft-tól.

Békés Megyei  
Temetkezési Szolgáltató Kft.  
Békéscsaba, Petőfi u. 4

Nyitva tartás: H-P: 8.00-16.00 Szo: 8.00-11.00

tel.: 66/327-585  
fax: 66/447-897  
e-mail: bmtvetofi4@invitel.hu  
állandó ügyelet: 20/9-464-064

„Mikor elment, s többé  
nincsen, akkor tudjuk,  
Ó volt minden.”



## Karácsonyi vásár a Szent István téren



Mikulán Róbert, Opaszki Zoltán, Kiss Tibor és Frankó Attila

→ Folytatás az 1. oldalról

Az evangélikus egyház és a gimnázium tanulói a belső készülődést, ráhangolódást segítik zenés Biblia-olvasásokkal, emlékeztetve bennünket arra, hogy Jézus születését ünnepeljük. A Békés megyei tűzmelegelőzési bizottság december 20-án 16.30 órától bemutatót tart, felhívva a figyelmünket arra, mire kell vigyáznunk, hogy az ünnep fényét ne árnyékolja be tüzeset.

Frankó Attila kiemelte, hogy a korcsolyapályát és a mini vidámparkot a gyerekek délután kettőtől ingyenesen vehetik igénybe. A 10-től 20 óráig nyitva tartó vásárral vehetünk többek közt köny-

veket, kézműves termékeket, kozmetikai cikkeket, gyógyászati segédeszközöket, de kürtös kalácsot, forralt bort, kenyérlángost és sült kolbászt is. Idén sem marad el a véradás: december 2-án 13-17 óráig és december 19-én 12-16 óráig várják a véradókat.

Egész hónapban karácsonyi programok lesznek a főtéren, az óvodások és kislányok mellett fellépnek például *Tomanek Gábor* és barátai, a színteremzők növendékei, *Józsa Mihály* és barátai, *Bartus Gyula* és *Presits Tamás* színművészek és még sokan mások. Érdeemes eljönni, körülnézni és programokkal, ízekkel, illatokkal hangolódni az ünnepre.

Mikóczy Erika

## Fórum a vasútfejlesztésről

*Jaminában ismertették a részleteket*

Zsúfolásig megtelt a Jaminai Községi Ház nagyterme november huszonegyedikén délután, amikor a vasútfejlesztéssel kapcsolatos fórumra hívták össze a lakosságot. A nagy érdeklődést kiváltó eseményen dr. Ferenczi Attila tanácsnok, a körzet önkormányzati képviselői, dr. Fábíán Ágnes, dr. Csicsely Ilona és Kutyej Pál, valamint a hivatal szakemberei is jelen voltak.

Az előadók, a Csaba 2013 Konzorcium és a Thales Austria GmbH munkatársai prezentációval mutatták be a hamarosan elkezdődő, s Békéscsabát, ezen belül a jaminai városrészt is érintő vasútfejlesztés lényegi elemeit.

Mint ismeretes, a Budapest-Lőkösháza vasútvonal az európai törzshálózat, a Pán-európai IV. közlekedési folyosó része, s az egyik legfőbb összeköttetés a Balkán felé,

így kiemelt jelentőséggel bír. A vasútvonalat az Európai Unió követelményeinek megfelelően folyamatosan kétvágányú pályává kell alakítani, 160 km/óra sebesség és 225 kN tengelyterhelés biztosításával. Ezen vasútvonal részeként épül át és korszerűsödik a békéscsabai vasútállomás is.

Jelenleg zajlik a Gyoma-Békéscsaba vonalszakasz korszerűsítése, amellyel részben párhuzamosan a csabai



A körzet képviselői és a szakemberek is jelen voltak



A Jaminai Községi Ház teljesen megtelt

vasútállomás rekonstrukciójára is sor kerül. Ennek eredményeként átépül az állomás vágányhálózata, korszerű, utasbarát magasperonok létesülnek peronaluljáró és liftek kiépítésével. Megújul a műemléki védettségű állomásépület és az előtte lévő tér. A Szerdahelyi út és a vasút keresztezésében az eddigi, szintbeni átjáró helyett közúti, gyalogos és kerékpáros aluljáró épül, továbbá kétszeres lesz az Orosházi úti felüljáró.

A pályaeépítési munkák mellett a 160 km/órás sebesség elérésének feltétele a korszerű, elektronikus biztosítóberendezés és az ETCS (Egységes Európai Vonatbe-

folyásoló Rendszer) telepítése. Ezek mellett megújulnak a sorompók és az állomás utastájékoztató rendszerei is. A projekt befejezése 2016 tavaszára várható. A vonalszakasz felújítása és a biztonsági és tájékoztató rendszerek kiépítése révén a vasúti közlekedés biztonságosabbá válik, az utazási idő csökken, a menetrend rugalmasabbá válik – ígérik a kivitelezők.

A fórum arra is alkalmat adott, hogy a résztvevők feltehesék a témához kapcsolódó kérdéseiket, illetve fontos információkhoz jussanak a hétköznapijaikat érintő, s a közeljövőben várható eseményekről.

Gajdács Emese

## Korcsolyapálya a főtéren



Eddig még soha nem volt alkalmuk a csabaiaknak arra, hogy a főtéren korcsolyázzanak. Idén ez is lehetséges, a pósteleki korcsolyapályát ugyanis ideiglenesen a Szent István térre telepítették. Ráadásul hétköznap 9-14 óra között a békéscsabai iskolák, óvodák csoportjai díjmentesen vehetik igénybe a korszerű, műanyag borítású pályát előzetes egyeztetés után (bejelentkezni a 70/6330-816 telefonszámon vagy a [postelek@postelek.com](mailto:postelek@postelek.com) címen lehet). A téren büfé, kölcsönző és különböző programok is várják a korcsolyázni szerető közönséget.

## Óvónők kiállítása



Óvodapedagógusok kézműves munkáiból nyílt kiállítás a Csabagyöngyében. A kezdeményezés Pissné Hégyel Szilviának, a Kertvárosi Óvoda pedagógusának ötlete nyomán jött létre. A város óvónői festményeket, gyönyörű mézeskalács-figurákat, grafikákat és megannyi egyedi alkotást hoztak a kiállításra. A december 20-áig látható tárlatot Bíró Csaba képviselő nyitotta meg az óvodások műsorával fűszerezve

## Mindenki karácsonya december 11-én

December 11-én 15 órai kezdettel a családsegítő és gyermekjóléti szolgálat idén is megrendezi a Mindenki karácsonyát a Szent István téren, a városháza előtt. A polgármesteri köszöntőt követően

a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium diákjai rövid műsorral kedveskednek a rendezvényen megjelenteknek. A betlehemi láng fogadása után pedig kakaóval és kaláccsal kínálják meg a résztvevőket.

A nagy decemberi kihívások:

**Fuss velünk december 14-én PÓSTELEKEN**

információ: [www.bcsac.hu](http://www.bcsac.hu)

**Fuss velünk szilveszterkor Békéscsaba belvárosában!**

Déli Apró 26. Szilveszteri Futógála Békéscsabán, 2013. december 31-én

Új helyszín: a Csabagyöngye Kulturális Központ

Előnevezés és nevezés a verseny napján 8.30 órától, nevezési díj: 400 Ft



**Rajtok:**

- 10.00 óra: 3940 m: igazolt versenyzők, bátor amatőrök, 2940 m: amatőr futók
- 10.10 óra: 2940 m: családok és 60 év feletti futók

**Díjazottak:** távonként, nemenként és a háromfős családok I.-III. helyezettei Békéscsaba város különdíja a jelmezeselemek! A klub különdíja az első „kutyás” célba érkezőnek.

A családok fődíja: négyfős nyaralás görögországi apartmanban.

Ajánléksorsolás, amelyen minden futó a beérkezési számával vesz részt. A sorsolás fődíja a Veloshop Békés sportüzlet ajándéka: **Saucony sportcipő**. Vidám óévbúcsúztató a Rajki Cukrászda óriástortájával, pezsgőkoccintással!

**További információ:** Buda-Cash Békéscsabai Atlétikai Club, [www.bcsac.hu](http://www.bcsac.hu), [www.facebook.com/bcsac](http://www.facebook.com/bcsac), e-mail: [bcsatletika@gmail.com](mailto:bcsatletika@gmail.com).

## Majoros Béla vállalkozói „Példakép”



Balról a második Majoros Béla, a Csaba Metál vezetője

Országos elismerést kapott a Csaba Metál vezérigazgatója, Majoros Béla, aki Az év üzletembere program „Példakép” különdíját nyerte el. A Magyarországon már tizedik éve futó program a sikeres vállalkozásokról szól, amelyek kulcsszerepet játszanak a válságot követő építkezésben.

– Majoros Béla, a Csaba Metál vezérigazgatója kiváló példája annak, hogyan lehet a minőséget, az értékteremtést és az innovációt szem előtt tartva sikerre vinni egy vállalkozást a folyamatosan változó gazdasági és társadalmi környezetben. Külön öröm számunkra, hogy a „Példakép” különdíjunkt idén az egyik magyarországi húzóágazat, az autóipar képviselőjének adhattuk át – mondta *Havas István*, az EY vezérigazgatója.

A díjazott így reagált az elismerésre: Nagy megtiszteltetés és meglepetés számomra, hogy nekem ítéltek a „Példakép” különdíjat, hiszen én nem tettem mást eddigi életemben, mint szakmai igényességemből soha nem engedve, azt valós vagy vélt

rövid távú előnyökért soha fel nem adva, egyszerűen megvalósítottam az álmaimat. Majoros Béla hozzátette: Érdekes, hogy a „Példakép” díjat mindig egy személyhez kötjük, holott senki nem lehetne sikeres egy stabil családi háttér és kiváló munkatársak nélkül. – Szerencsésnek mondhatom magam, mert én mindkettővel rendelkezem. Feleségem és fiam, aki néhány éven belül átveszi tőlem a céget, nemcsak a sikerben, hanem a nehezebb időszakokban is mellettem álltak, munkatársaim szakértelme nélkül pedig soha sem lehetett volna az álomkat valóra váltani, dinamikus növekedési pályára állítani a Csaba Metált – mondta a ki-tüntetett.



## Programajánló

**December 12-éig** Mikulás-fesztivál a Csabagyöngye Kulturális Központban

**December 5-én 20 órától** The Carbonfools Zenekar koncertje a Kornélia Étterem- és Rendezvényközpontban

**December 7-én 14-17 óráig** Családi játszótér – Mikulás-ünnepség a Munkácsy Mihály Múzeumban

**December 7-én 14-18 óráig** Apáról fiúra családi délután a Meseházban

**December 7-én 18 órától** X. Mikulás Táncgála a Csabagyöngye Kulturális Központban

**December 7-én 19 órától** Cziczó A.: FÉM, avagy élni, vagy szülni című előadás a FEK-ben

**December 9-én 17 órától** Jimmy bohóc Vándorszínháza a Békés Megyei Könyvtárban

**December 10-én 19.30 órától** Nemzeti Filharmonikus Zenekar koncertje a Csabagyöngye Kulturális Központban

**December 13-án 9 órától** Luca-napi Boszorkányságok a Jaminai Községi Házban

**December 13-án 20 órától** Fekete nosztalgia disco az Elefánt Klubban

## Öt tipp öt pizzáért

A SPEED BURGER ÉS PIZZÉRIA és a Csabai Mérleg közös játékán hetente egy olvasónk egy egész hétre szóló ebédmehívást nyerhet tőlünk. Keresse „Hol készült a kép?” játékunkat a [www.csabaimerleg.hu](http://www.csabaimerleg.hu) oldalon! Hétfőnként sorsolunk, eddig minden nyertesünk elégedett volt a nyereménnyel. Játsszon velünk Ön is, hogy nyerjen!

# Mikulás-fesztivál két héten át

## Mikulás-birodalom lesz a Csabagyöngyében

Mikulás-fesztivált rendez a Csabagyöngye Kulturális Központ. A december 12-éig tartó fesztivál újdonságairól, illetve a tíz nap programkinálatairól Szenté Béla igazgató és Varga Anna szakmai osztályvezető, a rendezvény főszervezője adott tájékoztatást.

A Mikulás-fesztiválról Szenté Béla elmondta, hogy tizenhét éve Fodor József ment be hozzá azzal az ötlettel, hogy csináljanak Mikulás-fesztivált. Így jött létre az akkor még egyhetes rendezvénysorozat, amelyet Kecskeméti Judit szervezett. Most decemberben, ez alatt a két hét alatt gazdag programkinálattal



várják a kicsiket és nagyokat egyaránt, de elsősorban a családokra koncentrálnak.

Varga Anna a december nyolcadikai Mikulás-napot emelte ki, amelynek házigazdája Évi tündér, de itt lesz a Nyulam-Bulam és a Kiskalász zenekar, Pasenka bohóc, a Csiga-biga bababörze és

családi fényfestéssel is kedveskednek majd az érdeklődőknek. A „Rajzold le a Mikulást!” elnevezésű rajzpályázat eredményhirdetése is ezen a napon lesz 10.30 órától. A Mikulás-műhelybe adományokat várnak a fesztivál alatt: elsősorban jó állapotban lévő játékokat. Az ajándékok a családsegítőn keresztül találnak majd gazdára. A DÖK-Mikulás december 6-án járja a belvároshatárt: a délutáni Mikulás-járás garantáltan elcsíphetik valahol a nagyszakállút! A sajtótájékoztatót azt is megtudtuk, hogy több mint egymillió forint jut a rendezvénysorozatra, amelyet pályázati úton nyert el az intézmény.

Vándor Andrea

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat tulajdonában álló bérlakásban történő elhelyezésre

**Pályázható szociális bérlakás:** Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. IV. em. 39. (másfél szobás, komfortos, 42 m<sup>2</sup> alapterületű, a bérleti díj összege: bruttó 20 580 Ft/hó)

A pályázat részletes feltételei a [www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu) internetes oldalon tekinthetők meg.

A pályázattal kapcsolatos információk, valamint a pályázati

nyomtatvány igénylésének és leadásának helye: Polgármesteri hivatal, szociálpolitikai osztály, Békéscsaba, Szabadság tér 11-17., II. em. 26-os iroda. Telefonszám: 452-252/4019-es mellék

A formanyomtatvány a [www.bekescsaba.hu/palyazatok](http://www.bekescsaba.hu/palyazatok) menüpontról is letölthető.

**A pályázat benyújtásának időtartama:** 2013. december 5. napjától 2013. december 20. napja 12.00 óra

**A pályázatok elbírálásának várható időpontja:** Az egészségügyi, szociális és lakásügyi bizottság 2014. január hónapjában tartandó soros ülése.

*Hocz és Medvegy Kft.*  
Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B  
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900

Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is. MSZ EN ISO 9001:2001

Vállaljuk terméadaralók, szivattyúk javítását, villanymotorok tekeréselését, sürgős esetben **48 órán belül.**

Villanymotorokat veszek állapotól függetlenül 140 Ft/kg-os áron.

**Sztator Bt. • Békéscsaba, Pulszky u. 24.**  
Telefon: 66/446-353 és 70/ 223-5474

### MESEHÁZ

5600 Békéscsaba, Békési út 15-17. • Tel.: 66/326-370, mesehaz@mesehaz.hu • www.mesehaz.hu

### GOBELINKIÁLLÍTÁS

Ledzényi Jánosné, Jutka néni gobelinmunkáiból válogatott kiállítás megtekinthető 2014. január 12-éig a Nemzetiségi Klubházban (Békési út 15.).

### APÁRÓL FIÚRA

Családi karácsonyi készülődés a Meseházban 2013. december 7-én, szombaton 14 órától.

Műhelymunka: karácsonyi díszek, képeslapok készítése gomb, textil felhasználásával  
Kalendárium: Betlehemezés szokása  
Nagymama kamrája: fahéjas almafánk.  
A belépés ingyenes, mindenkit szeretettel várunk!

### BETLEHEMI JÁSZOL A MESEHÁZBAN

December 2.-január 6-ig megtekinthető a Meseház góréjában berendezett hagyományos betlehemi jászol.

### TRÉFÁS MESEMONDÓ VERSENY

2013. december 12-én, csütörtökön 9 órától a Meseházban, a város általános iskoláinak legügyesebb 3-4. osztályos mese-mondói részvételével.

### THURY GÁBOR RETRO-MOZIJA

2013. december 18-án, szerdán 18 órakor a Nemzetiségi Klubházban.  
Műsoron: régi magyar filmhíradó  
**TISZTA AMERIKA (Gothár Péter filmje)**  
A belépés ingyenes.

Karácsonyi szünet december 23-ától január 5-éig.

**CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT**

### CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

5600 Békéscsaba, Széchenyi u. 4. • Tel.: 66/449-222  
info@csabagyongye.com • www.csabagyongye.com

**December 2-12. között Mikulás-fesztivál** a Csabagyöngye Kulturális Központban, a Meseházban, a Munkácsy Emlékházban és a Lencsési Községi Házban.

**December 7., 19.00** – Csaba Táncház  
**December 18., 19.00** – A Békéscsaba Bartók Béla Vegyeskar karácsonyi koncertje.

Közreműködnek: Galambos Hajnalka énekművész, a Békés Megyei Szimfonikus Zenekar Kamarazenekara. Zongorán kísér: Gál Csaba, vezényel: Perlaki Attila.

**December 20., 15.00, 19.00** – Kijevi Balett: Diótörő.  
Jegyár: 4900 Ft, 5900 Ft, 6900 Ft.

### Kiállítások

**Kristálycsodák, drágakövek:** A 110 éves Kazinczy Ferenc Általános Iskola és a 20 éves Békéscsabai Ásványgyűjtő Kör közös, jubileumi kiállítása a földszinti Kerengőben december 19-éig.

**A Szent-Györgyi Albert Szakközépiskola képzőművészeti diákmunkái** a földszinti ruhatár előterében.  
**Békéscsabai óvodapedagógusok tárlata** az 1. emeleti Artériumban december 20-áig.  
**A Békéstáji Művészeti Társaság évzáró kiállítása** az 1. emeleti Békéstáji Galériában.

### Munkácsy Emlékház

**December 13., 14.00** – **LUCA-PARTI** – Divatszínház, szalonzene, tánc, szerelmi varázslások, Luca-cédula írása a Szent-Györgyi Albert Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium szervezésében.

**December 14., 14.00-16.00** – Karácsony felé... – családi foglalkozás. Vendégváró, az ünnepi asztal díszei. Tányéralátét, szalvétagyűrű készítése Adorján Lászlóné vezetésével.

### Kiállítás

**December 20-áig** Vintage karácsony – a Szent-Györgyi Albert Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium tanárainak és diákjainak ünnepi kiállítása a Munkácsy Emlékház összes termében.

A földszinti Hungarikum Klubban csütörtökönként 9-13 óra között az Országos Fogyasztóvédelmi Egyesület Békés Megyei szervezetének szakemberei várják azokat, akik úgy érzik, megkárosították őket.

A Csabagyöngye Puebla kultúraulvány- és OTP SZÉP kártya-elfogadó hely. Lehetőség van bankkártyás fizetésre. A Tourinform Irodában az országos jegyértékesítő rendszerből lehívott bérletek és jegyek vásárlása esetén nem tudjuk elfogadni a Széchenyi pihenő kártyát.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

**CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT**

# Adventi hangversenyek

**December 17-én, kedden 18 órától** adventi kórushangverseny lesz az evangélikus kistemplomban. Fellép a Calandrella Kamarakórus, a Békéscsabai Evangélikus Gimnázium Énekkara, valamint a Békéscsabai Evangélikus Vegyeskar, mindhárom *Kutyeyné Ablonczy Katalin* vezényletével; a Trefort Ágoston Fiúkórus *Surinásné Tóth Olga* vezetésével, a Békéscsabai Református Gyülekezet Énekkara *Hajtmann Ildikó* vezényletével; a Páduai Szent Antal Kórus *Rázga Józsefné* vezényletével és a Čabianska Ružička *Ocsovszki Ildikó* vezetésével.

**December 18-án, szerdán 19 órától** a Csabagyöngye Kulturális Központban tartja ünnepi hangversenyét a Békéscsabai Bartók Béla Vegyeskar *Perlaki Attila* karnagy vezetésével. Közreműködik *Galambos Hajnalka* és a Békés Megyei Szimfonikus Zenekar Kamarazenekara. Zongorán kísér: *Gál Csaba*.

**December 19-én, csütörtökön 17 órától** a Trefort Ágoston Fiúkórus ad ünnepi hangversenyt az evangélikus kistemplomban. Zongorán közreműködik *Sztojka Attila*, a kórust vezeti: *Surinásné Tóth Olga*.

### LENCSESI KÖZÖSSÉGI HÁZ

5600 Békéscsaba, Féja Géza tér 1. • Tel./fax: 66/456-177  
E-mail: [lencsesikozshaz@gmail.com](mailto:lencsesikozshaz@gmail.com)

### Kiállítás

**Grin Igor** békészsabai fotográfus „Téli tájzsolációk” című kiállítása tekinthető meg december 16-áig a közösségi ház nagytermében, hétköznapokon 8-tól 18 óráig.

### Ringató foglalkozás

**December 11-én, szerdán 10 órai kezdettel** Adventi Ringató. Vendég: *János Hajnalka* népdalénekes, aki karácsonyi dalokkal várja az érdeklődőket. **Részvételi díj:** 600 Ft/család. A foglalkozást *Litauszkiné Püski Melinda* tanárnő vezeti.

### Túrák, kirándulások

**December 8., vasárnap** – a Természetjáró kör gyalogtúrája a Gerla-Póstelek-Dobozi híd útvonalon. Indulás: 8.40-kor menetrend szerinti autóbusszal az autóbussz-pályaudvar 12-es kocsiallásáról. Várható hazaeérkezés 14 órakor. Túravezető: *Zsibrita Mária* klubvezető.  
**December 20., péntek** – a Természetjáró kör látogatása a Körösök Völgye Látogatóközpontba. Házigazda: *Bonyhádiné Pásztor Enikő*. Találkozó: 13.15-kor a Széchenyi liget főbejáratánál.

### Advent a Lencsésin

**December 11., szerda 17 óra** – a József Attila Lakótelepi Településrészi Önkormányzat és a közösségi ház szervezésében. Ünnepi köszöntőt mond: *dr. Ferenczi Attila*, a részönkormányzat vezetője és a történelmi egyházak képviselői. Fellépnek a közösségi ház angol szakkörösei, a Lencsési Óvoda Pillangó csoportja és a Réve Trió.

### 30 éves a Nyugdíjasklub

A jeles évforduló tiszteletére szervezett egész hetes rendezvénysorozat programjai:

**December 9., hétfő 14 óra** – Az ünnepi hetet megnyitja és a megjelenőket köszönti *Takács Péter*, a közösségi ház vezetője. 14.10 óra – *Dukát Csilla* vetítéssel egybekötött előadása Camino Magyarországon címmel.  
**December 10., kedd** – Bemutató tornák: 8.15-től 9.15 óráig nyugdíjastorna, 14.30-tól 15.30-ig egészségmegőrző torna. Látogatásuk díjmentes.  
**December 12., csütörtök 15 óra** – Karácsonyi készülődés. Asztali dísz készítése *Mazán Erzsébet* óvónő vezetésével. Sütemények kóstolóval egybekötött receptajánlója.  
**December 13., péntek 15 óra** – Legkedvesebb emlékeim című kiállítás megnyitja. Tárlat a nyugdíjas klub tagjainak családi relikviáiból. Megnyitja: *Zsibrita Mária*, a klub tagja.  
**December 16., hétfő 14 óra** – Ünnepi koncert. Közreműködik a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium kamarakórusa és a Lencsési Általános Iskola tanulói.

### Tornák december 12-éig

- Nyugdíjastorna** – minden kedden 8.15-től 9.15 óráig.
- Baba-mama torna** – minden kedden 9.30-tól 10.30-ig egyéves kor fölött és 10.30-tól 11.30 óráig 3 hónapos kortól.
- Egészségmegőrző torna 40 éven felülieknek** – minden kedden és csütörtökön 14.30-tól 15.30 óráig.
- Szülés felkészítő torna** – a várandósság 32. hetétől ajánlott – minden héten kedden 16 órakor.
- Kismamatorna** – a várandósság 20. hetétől ajánlott – minden kedden 17 órakor.
- A tornákat *dr. Vitaszek Lászlóné* gyógytornász vezeti.
- Alakformáló torna** – minden héten, kedden és csütörtökön 18.30-tól 19.30 óráig. Vezető *Kvasz Edit* aerobic-oktató.

### Kisközösségek, egyesületek összejövetelei

- Nyugdíjasklub** – hétfőnként 14-től 17 óráig, évzáró foglalkozás december 16-án.
- Angol szakkör ovisoknak** – minden hétfőn 16.30, 17.00, illetve 17.30 órai kezdettel, évzáró foglalkozás december 9-én.
- Ifjúsági horgászklub** – minden kedden 16-tól 17 óráig, évzáró foglalkozás december 10-én.
- Lakótelepi Tömegsport Egyesület** – fogadóórak keddi napokon 17-től 19 óráig.
- Márvány Fotóműhely** – minden kedden 17-től 20 óráig, évzáró foglalkozás december 17-én.
- Csipkeverő klub** – december 11-én, szerdán 15-től 18 óráig.
- Angol szakkör iskolásoknak** – minden szerdán 16.30-tól 17.30-ig, évzáró foglalkozás december 11-én.
- Meditációs klub** – csütörtöki napokon 18-20 óráig, évzáró foglalkozás december 12-én.
- Angol nyelvi képzés felnőtteknek** – csütörtöki napokon 18-tól 20 óráig, évzáró foglalkozás december 19-én.
- Jógaklub** – pénteki napokon 18-tól 20 óráig, évzáró foglalkozás december 13-án.
- Természetjáró kör** – túra december 8-án, vasárnap és 20-án, pénteken.

**CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT**



## Esélyekről a CsaKK-ban

Egy napon át az esélyegyenlőséget segítő szakemberek cserélhettek tapasztalatokat november huszonhatodikán a Csabagyöngyében a Türr István Képző és Kutató Intézet által szervezett programon.

Az „Esélyegyenlőség-elvű fejlesztéspolitika kapacitásának biztosítása” címet viselő projekt keretében a jelenlévők információkat szereztek a Türr István Képző és Kutató Intézet programjairól, az együttműködés lehetőségeiről, a hátrányos helyzetű társadalmi csoportokat támogató intézkedésekről, s a társadalmi felzárkózást segítő, helyi esélyegyenlőségi programokról.

Mint azt az esemény megelőző tájékoztatón megtudtuk, a cél az, hogy a településeken a helyi viszonyokat, sajátosságokat jól ismerő szakemberek dolgozzák ki az adott esélyegyenlőségi programot. Ehhez az önkormányzati dolgozókat, köztisztviselőket, közalkalmazottakat megfelelő segítséggel, információval látják el.

Békés megye 75 településén folytatódna a program, melyek keretében képzésen vesznek részt a hátrányos helyzetűek. A már most is zajló projekt 2015 nyaráig tart.

G. E.

## Nehézsorsúaknak segítenek

*Elismerések a szociális munka napján*

A szociális munka napja alkalmából, a Csabagyöngyében rendezett ünnepségen mondtak köszönetet a város vezetői azoknak, akik nap mint nap a nehéz helyzetben levő embereket segítik. A dr. Csereiné Árgyelán Anna irányítása alatt működő Békéscsabai Kistérségi Életfa Szociális Szolgáltató Központ, Családsegítő Szolgálat és Gyermekjóléti Központ munkacsoportja az ünnepség keretében vehette át a Kiváló Szociális Munkáért kitüntetést, és itt köszöntötték Kotroczó Erzsébetet is, akit a szakdolgozói kamara elismerő oklevéllel jutalmazott.

– A szociális munka értékvalasztás, ez egy olyan terület, ahol szükség van az emberi különbözőség, olykor az emberi gyarlóság elfogadására, és szükség van a megfelelő odafigyelésre. Ez nem a hangzatos megnyilvánulásokról, hanem a hétköznapi helytállásról, áldozatvállalásról szól – mondta Herczeg Tamás tanácsnok, aki elismeréssel szólt mindazokról, akik ezen a területen helytállnak.



A Békéscsabai Kistérségi Életfa Szociális Szolgáltató Központ, Családsegítő Szolgálat és Gyermekjóléti Központ munkacsoportja

Amikor egy család nehéz helyzetbe kerül, széthullik, igen fontos szerepet vállal a Békéscsabai Kistérségi Életfa Szociális Szolgáltató Központ családokat, gyermekeket segítő munkacsoportja. A munkacsoport tagjai tudják, hogy a gyermekekkel, családokkal való foglalkozás, törődés az élet legnagyobb feladata, amelyet szeretet nélkül nem lehet ellátni. Sokszor ők a nehéz sorsú emberek utolsó támasza, vigaszai, akik az adott lehetőségek birtokában segítenek túljutni a mélypontra. Tevékenységüket most Kiváló

Szociális Munkáért kitüntetéssel ismerték el, a közösség tagjai Herczeg Tamástól, dr. Fábrián Ágnesztől és dr. Kerekes Attilától vehették át a kitüntetést.

A Magyar Egészségügyi Szakdolgozói Kamara második alkalommal jutalmazza elismeréssel a szociális szférában dolgozó egészségügyi szakdolgozókat, kamarai tagokat. Az idei díjazott Kotroczó Erzsébet, az egyesített szociális intézmény ápolója lett, akinek Tóthné Ecker Éva, a kamara csabai elnöke adta át az elismerő oklevelet.

Mikóczy Erika

*Jegyzet*

## Itt a számvetés ideje

Az év utolsó hónapja amellelt, hogy a szeretet ünnepe, és a szilveszteri bulikra való készülődés tölti ki, arra is remek alkalom, hogy számvetést készítsünk, mit hozott 2013, miként vettük az akadályokat, merre megy a világ, melyben élünk?

A rohanásban időnként érdemes megállni, hogy higgyünk, kicsit kívülről szemlélve önmagunkat, sorra vegyük, mit miért teszünk, hol hibázunk, hol oldottuk meg jól a feladatokat. Nem arra gondolok, hogy arról készítsünk listát, ami hiányzik, bár ebből is bőven akad mindenkinél. Amikor azon bosszankodunk, hogy idén sem lett kevesebb a devizahitel törlesztője, vagy most sem sikerült fiatalabbra cserélni az autót, jusson eszünkbe: sok családnál gondot okoz, hogy karácsonyfát állítsanak, az ünnepi vacsora pedig attól függ, mi lesz majd a segélycsomagban. Ennél már csak az a nehezebb, ha betegség árnyékolja be a meghitt pillanatokot is.

Amikor a számvetés során odáig érünk, hogy őszintén bevalljuk magunknak: idén sem sikerült megszabadulni káros és rossz szokásainktól, idén sem tudtuk okosabban



kezelni évek óta bonyolódó, kusza kapcsolatainkat, álljunk meg egy percre! Ne csupán ostorozzuk magunkat a kudarcos próbálkozások miatt, inkább keressük meg az okokat! Esetleg fogadjuk meg, hogy jövőre segítséget kérünk, vagy egyszerűen lassuk be: nincs hibátlan ember, valami gyarlóság nekünk is jár. S a legjobb, ha mindezt humorral fűszerezzük!

Végül pedig talán a legfontosabb: vegyük számba, kik azok, akik igazán fontosak számunkra, akik jobbá teszik az életünket, akik a szívünkhez legközelebb állnak. És, ha még nem tettük, szerezzünk be valami kedves ajándékot számunkra, de mindenképpen keressük, köszöntsük őket az ünnepek idején!

Gajdács Emese

## Civil fórum

*Pályázatokról a látogatóközpontban*



A sikeres pályázatok titkáról is szó volt

Békéscsaba önkormányzata és a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület szervezésében a Körösök Völgye Látogatóközpontban rendeztek civil fórumot nemrégiben, amelyen többek közt szó volt a sikeres pályázatok titkáról, jó és rossz gyakorlatokról, a pályázati elszámolásokról, az Eper rendszer használatáról, a civil szervezetek jogszabályi követéséről és a határon túli kapcsolatok tapasztalatairól.

Baran Ádám, a Körösök Völgye Natúrpark Egyesület munkaszervezet vezetőjének köszönetje után Szedmák Tamás, a Nemzeti Civil Együttműködési Fórum koordinátora arról a három megyét – Békést, Bács-Kiskunt és Csongrádot – érintő hálózati kapcsolati rendszerről szólt, amely ma már egyre több civil szervezetet tömörít. Az ernyőszervezet tagjai kistérségenként egymás hang- és színpadtechnikai vagy irodai eszközeit is kölcsönadhathatják.

Az Emberi Erőforrások Minisztériuma (EMMI) képviselőjében dr. Latorcai Csaba helyettes államtitkár elmond-

ta, hogy Békés megye különösen jól szerepelt a Nemzeti Együttműködési Alap (NEA) működési és szakmai pályázatok 2012-es és 2013-as adatai alapján. Megyénkből tízszeresére nőtt a pályázati sikerességi mutató, ami a lakosságszámhoz és a fővárosi 25 százalékos eredményességhez képest kiválóan számít. A helyettes államtitkár kiemelte, hogy a NEA pályázatokat már októberben kiírták, novemberi beadási határidővel. Így jövő januárban a civil szervezetek már rendelkeznek a programjaikra és a működésükre szánt támogatási összegekkel.

Vándor Andrea

## Digiporáma a Lencsésin

*Takács Péter: Ünnep a fesztivál*

A Lencsési Községi Ház és a Márvány Fotóműhely november huszonharmadikán rendezte meg a nyilvános vetítéssel egybekötött VIII. Békéscsabai Digiporáma Fesztivált.

Az eseményt házigazdaként Takács Péter, a Lencsési Községi Ház vezetője nyitotta meg, majd a beérkezett pályaművek nyilvános vetítése vette kezdetét.

A zsűri délután kezdett az értékeléshez, végül kihirdették az eredményeket. Előjáróban Takács Péter elmondta: számára minden digiporáma-fesztivál ünnep. Nagyra értékelik mindazokat, akik időt, energiát, gondolatosságot áldoznak erre a tevékenységre. Bár mindenki győzni szeretne, az alkotás öröme, a megmutatkozás is fontos – hallhattuk a ház vezetőjétől.

Nagy Emese, a Lencsési Községi Ház munkatársa ismertette az esemény jegyző-

könyvét, melyből megtudtuk, idén 11 szerző 18 művel pályázott. A háromtagú zsűriben szerepelt Horváth Imre, a MAFOSZ elnöke, Szóke János fotóművész és Gál Csaba, a Csaba Televízió szerkesztője. Döntésük alapján ezúttal Papp János (Nyíradony) végzett az első helyen, a második Kerekes István (Mosonmagyaróvár), a harmadik pedig Tejsi András (Békéscsaba) lett.

Horváth Imre értékelésében egybekötött sajnálatát fejezte ki amiatt, hogy évről évre egyre kevesebb pályamű érkezik a digiporáma-versenyekre. Mint mondta, ez a műfaj attól speciális, hogy egy percnyi anyag közel egy óra munkát igényel.

Gajdács E.



Az idén tizenegy szerző tizennyolc művel pályázott

## Nyílik az adománybolt

*Olcsó bútorok, ruhaneműk*



Az adománybolt a nyitásra készül

December hatodikán, a Kazinczy utca 6/1. szám alatt, a tűzoltósággal szemben, hivatalosan is megnyitja kapuit az Egység AE Egyesület adományboltja. A felajánlásoknak köszönhetően rengeteg bútor, ruhanemű és műszaki cikk gyűlt össze, és vár igen kedvezményes áron új gazdára.

Az egyesület az önkormányzat támogatásával a Kétegyházi úti Inkubátorház területén tart fenn egy raktárt a bútoroknak, az adománybolt viszont a Kazinczy utca 6/1. szám alatt, a tűzoltósággal szemben található; keddtől péntekig 10–18 óráig, szombaton 9–13 óráig tart nyitva, hétfőn árufeltöltés történik.

Korábban a lakossághoz fordultak felajánlásokért, a felhívásra olyan sok adomány érkezett, hogy a raktárunk teljesen megtelt. Az adománybolt a Békéscsabában működő, használt bútorokat, használt ruhákat árusító üzletknél sokkal olcsóbban ad mindent, érdemes benézni!

Mint azt Herczegné Számel Annamáriától, az egyesület vezetőjétől megtudtuk, az

adománybolt lényege, hogy a lakosság a feleslegessé vált értékeit felajánlhatja a boltnak, ezeket a bolt minimális áron adja tovább a vásárlóknak, majd az így keletkező bevételt az egyesület szociális célokra fordítja.

A nyitás után fogynak majd a készletek, ezért az egyesület továbbra is a lakosság támogatását kéri. Kisebbségi tárgyak, ruhaneműk bevihetők az egyesület Kolozsvári utca 62. szám alatti székházába, de ezeket a Kazinczy utcái adománybolt is átveszi. Bútor és műszaki cikkek felajánlása esetén a 06-20/565-9096 telefonszámot lehet hívni, hogy a raktárak soha ne legyenek üresek, hogy mindig legyen miből segítséget adni.

Mikóczy E.



## Orvos ne menjen ki taxisofőrnek

Ifjúsági garanciaprogramot indít 2014 januárjától az Európai Unió. Négy hónap munkanélküliség után a fiatalok állást vagy képzési lehetőséget kapnak. Andor László, az Európai Bizottság foglalkoztatásért, szociális ügyekért és társadalmi összetartozásért felelős biztosa lapunknak elmondta, egyelőre nincs megoldás azok ellen a cégek ellen, amelyek kihasználják a fiatal munkakeresőket.



– Mi történik akkor, ha valaki nem kíván élni a felajánlott lehetőséggel, és elutasítja a számára derogáló munkát vagy képzést?

– Senkire sem erőltethetünk semmit. A lényeg, hogy egyénre szabottan kapjanak ajánlatot a fiatalok.

– Mikortól lesz látható bármilyen változás?

– Csettintésre semmi nem változik meg. A program elindulása után az első pár hónapban valószínűleg megugrik a fiatal munkanélküliek száma, hiszen nagyon sokan vannak, akik korábban nem regisztráltak, most viszont „kiderül” a munkanélküli stá-

tuszuk. A rendelkezésre álló összegekkel azokat a cégeket kívánjuk elsősorban támogatni, amelyek azoknak nyújtanak segítséget, akik alapvetően nehezebben tudnak elhelyezkedni.

– Ezek az álláshelyek sokszor csupán gyakornoki lehetőségeket jelenthetnek, ami becsapós. Nem mindenkinek fér bele az életébe, hogy az esetek döntő hányadában fizetés nélkül tapasztalatszerzéssel töltsék az idejét.

– Világszerte nagy probléma, hogy kihasználják a fiatalok kiszolgáltatottságát. Ösztönözni kell a munkáltatókat, hogy ezen változtassanak.

– Ezek alapján meglepő, ha egy helyét kereső fiatal inkább külföldön keres biztos megélhetést, még ha alacsonyabb minőségű munkát is kell végeznie?

– Az önmagában még nem baj, ha az ember adott szituációban megméri magát külföldön. A baj az, ha egy magyar orvos kimegy Londonba taxizni. Ez senkinek sem jó.

MA

## Kik verik a délvidéki magyarokat?

Szomszédaink, a magyarok címmel háromrészes dokumentumfilm-sorozat készült az MTVA megbízásából. A Pozsonyban nevelkedett Galán Angéla riportert és a Vajdaságban született Zámbozszi Ákos rendező kísérli meg bemutatni a magyarok és a szomszédos országok népei közti ellentmondásos viszonyt.



A filmek középpontjában a magyarság megítélése áll: mit gondolnak ma a szlovákok, a szerbek, a románok a magyarokról, és fordítva. Mit gondolnak a közös múltról, és hogyan értelmezik a kölcsönös történelmi sérelmeket, milyen közhelyek torzítják az egymásról kialakított képet? A szerzők a feltett kérdésekkel azt feszegetik, mi áll a negatív érzelmek hátterében, mitől lesz jó két nép viszonya, és mi okozza a konfliktust. A riportokból az is kiderül, hogyan működik mindez egy-egy családban, és mennyire meghatározó az iskola, a történelemoktatás szerepe.

– Ha egy sportoló a csík-szeredai csapat színeiben játszik, a románok bekiabálnak és bozgorozzák őket – mondja Zámbozszi Ákos rendező.

– A bozgor állítólag hazátlant jelent, válogatottként viszont Romániát, a hazájukat képviselik. Milyen érzés fogja el a román himnusz alatt? És mennyire él ma a románokban a félelem, hogy Székelyföldet a magyarok elcsatolják tőlük? Vagy a vajdasági magyar, nyugalmazott bíró Zenta melletti birtokán jó hírű szilvápálinkát főz szerb sógorával, aki már gyerekként tökéletesen megtanult magyarul, az utcán. Ők állítják, hogy feléjük a szerbek és a magyarok mindig is békében éltek egymás mellett. De akkor vajon kik verik a magyarokat a Délvidéken? Ilyen és ehhez hasonló kérdésekre kerestük a választ a három filmben, amelyben szakértők: szociológusok, politológusok és történészek is megszólalnak az ott élő emberek mellett.

FE

## Jelenits atya: Az embert nem lehet megtakarítani

Jelenits István piarista szerzetes több mint 50 éve foglalkozik fiatalokkal. Fél évszázados pedagógusi pályafutása alatt tanított gimnáziumban, szakmunkásképzőben, jelenleg a Pázmány Péter Katolikus Egyetem bölcsészkarán oktat. A közelmúltban a visegrádi országokból érkezett 16–25 év közötti fiataloknak beszélt összetartozásuk alapjairól.

– Milyen szándékkal rendezték meg a visegrádi országok fiataljainak a találkozóját?

– Évente megrendezik majd ezt az Ifjúsági kongresszust, a következő alkalom Prágában, Varsóban, Krakkóban lesznek. Itt Budapesten most 60-70 fő, különböző felekezetekhez tartozó fiatal találkozott. A cél, hogy a jövő generációja egymásra találjon. A kereszténység sokszínű, de a hívő emberek ugyanabba az Istenbe vetik bizalmukat, aki a világot teremtette. Azt reméljük, a rendszeres találkozásokon a fiatalok megtermékenyítik egymás gondolatait, kialakul bennük az összetartozás érzése, vallási és politikai értelemben is.

– Mivel magyarázta a négy ország összetartozását?

– Ez a négy ország egyaránt a Szovjetunió elnyomása alatt állt, ennek emléke rajtunk maradt, hiszen ez a múlt ma is átítja ember és ember viszonyát. A szovjet csapatok kivonultak, de a nyomaikat itt hagyták, és mi ittmaradtunk a sejtjeinkbe ivódott félelemmel, önzéssel, az árulókkal és a maguk irháját mentőkkel.



A szocializmus, kommunizmus önzésre nevelt. Erről is le kéne szoknunk. Az elnyomók kivonulására nem készültünk fel, készületlenül ért bennünket a felelősség a lelki-szellemi szabadságra, a sorsunkról való döntésre, a szavazásra is. Ezért van az, hogy még ma is a megtévesztő kampányokkal manipulálhatnak, mert demokráciából nincs magas iskolázottságunk. A visegrádi országoknak az EU-hoz való viszonyukat és egymással való kapcsolatukat is tisztázni kell. Összetartozásunkat

gazdasági, politikai és vallási szinten egyaránt összefogva megerősíteni. Nem hagyhatjuk, hogy egy önző csoport érdekei határozzák meg a közös jövőnket.

– A nemzedékek közötti kapcsolat nagyon meggyengült a mai világban.

– Felgyorsult a világ, és a vak fejlődés sok veszélyt hozott. A nagyszülők maflának érzik magukat a fiatalok között. A családon belül minimális az együtt töltött idő. Egy ilyen világban még fontosabb, hogy tudjunk gon-

dolkodni, és ne csak a propaganda, a reklámok döntsék el szavazatunkat, állásfoglalásunkat. Van, amit csak a nagyapjától tanulhat meg az ember.

– Több mint fél évszázad gyakorlattal a katedrán mit gondol a távképzés lehetőségéről?

– Nem helyeslem. Az oktatás személyes kapcsolaton alapul. Ez az utolsó menedékünk, hogy találkozzunk azokkal, akik a nyomunkba lépnek. Nem árt, ha valaki utazik az egyetemre, mert az alatt is gondolkodik. Ha az embert meg akarják takarítani, hülyeséget csinálnak. Az információk befogadására, feldolgozására időre van szükség. El kell menni az iskolába, aztán hazasétálni, ebédelni, vacsorázni, és másnap újra találkozunk. Különben elvesz az emberi mélység.

– Hogyan lehetne mégis hatékonyabban nevelni?

– Az oktatásnak sokszínűnek kell lenni, a gyerekek sem egyformák. Az esélyegyenlőség sem azt jelenti, hogy a futóversenyen mindenki ugyanolyan méretű cipőben fut, hanem azt, hogy a végén ugyanoda jut. Az egyik a szerpentinre megy, a másik meg hadd kapaszkodjon a meredeken, ha zseniális. Van, aki 15 évesen nem akar tovább tanulni, szívesebben gyalul, kalapál. Az oktatásnak a tanárnak a feladata az embereket elségeíteni, hogy végül ugyanoda érjenek. Ehhez azonban a sokféleség felismerése és tisztelete kell.

Fodor Erika

## Vissza kell adni a nők teljes szabadságát!

Az erős családok erős nemzetet alkotnak, ezért a családok helyzetének, azaz anyagi körülményeinek és állapotának, magának az intézménynek a megerősítése a cél. Ezt fejtette ki Harrach Péter, a KDNP frakcióvezetője a Szentimrevárosi Esték civil fórum vendégeként.

A kereszténydemokrata politikus azzal kezdte: a KDNP reménysége a fiatalokban van.

– Ma Európában dekadens világ uralkodik, de nem ez a normális. A mi értékrendünk családközpontú. A család alapja egy férfi és egy nő kizárólagos és tartós kapcsolata, ez a közösség. A család előbb volt, mint az állam vagy a jogrend, ezt nekünk nem kell már kitalálni, csak elfogadni. A ma divatos individualizmus, a magányos életforma dicsőítése közösség-, természet- és életellenes – fogalmazott Harrach Péter. A KDNP-s politikus fel-



hívta a figyelmet arra az ijesztő statisztikára is, hogy ma Magyarországon 30-40 ezerrel többen halnak meg évente, mint ahányan születnek.

– Ha ez az arány így marad, a század végére 5,5 millióra csökkenne a népesség! A társadalom összetétele úgy változna, hogy a lakosság kétharmada lenne 65 év feletti, és akkor még nem beszéltünk az

etnikai változásokról. Ide tartozik az is, hogy ma 1,2 a születő gyermekátlag a családokban. Ezeket az arányokon változtatni kell! Meg kell erősítenünk a családokat, magát a házasság intézményét. Bármennyire is idejétmúltak van kikiáltva, még mindig házasságban születik több gyermek, mint az összes többi társas kapcsolatban. Ezt erősítendő életforma-

váltásra, értékrendváltásra van szükség. A mi feladatunk a lehetőségek megteremtése, a magyar családok helyzetének, azaz anyagi hátterének és állapotának, magának az intézménynek a biztosítása. Ezt az Alkotmányba is befooglaltuk, csakúgy, mint a keresztény értékrendet, az emberi erkölcs alapjait. A kereszténységet, amely mindig befogadó, és nem leszűkítő vagy kirekesztő életforma. A családi típusú adózással is a szülőket szeretnénk támogatni. Azokat, akik dolgozni és gyermeket nevelni is akarnak. Ezen belül a nőknek is vissza kell adni a teljes szabadságát, hogy adott esetben eldönthessék, munkát vagy gyermeket vállalnak. Ma még csak vagy azt választhatják, hogy csak a karriernek élnek, vagy iszonyatos erőfeszítések árán dolgoznak a gyereknevelés mellett.

Fodor E.



# Szabó Anna Eszter és Nagy Szilvia a tiniszobák mocskos titkairól

Harmadik közös könyvét írta Szabó Anna Eszter és Nagy Szilvia. Ha csak korábbi írásaik címét ismerjük, már akkor is sejthető, mostani munkájuk is komoly témát ölel fel. Az Egyetemista lány támogatót keres és a Hölggy alkalmi kísérőt keres a női és férfi prostitúciót járta körül. A szerzőpáros most sem adta alább. Kiderítették, mivel foglalkoznak a tinik, amikor szüleik nem tudják, épp mit csinálnak.

A Tudom, mit csinál a gyereked szombat éjjel! című könyv elsősorban szülőknél szól, hiszen a rohanó világban a fiatalok annyira el tudnak zárkózni a külvilágtól és vele együtt a családtól, hogy a virtuális térben olyan dolgokat művelhetnek, ami ijesztőnek hathat, és a felnőtteknek még elképzelése sincs a – főként szexuális – érdeklődés kielégítésének ezen formájáról.

– Kétszer foglalkoztunk a prostituáltakkal, viszont már akkor tudtuk, valahol ezt el kell kezdeni, valamiből táplálkozik, hogy erre a pályára kerülnek a fiatal lányok – mondta a könyv születéséről Szabó Anna Eszter. – Alapvetően elmondhatom, nehezebben értettem a tinédzserekkel, mint előző alanyainkkal.

– Máshogy beszélnek, rövidebben fogalmaznak – tette hozzá Nagy Szilvia. – Míg én egy kérdésre, ha igennel válaszolnék, lehet, hogy kifejtésem részletesebben, hogy miért gondolom úgy, addig ők rávágják, hogy „ja”. A trágárság pedig elengedhetet-



len kellék esetükben. De szó szerint volt, hogy nem is értetem, mit akarnak, mert olyan szavakat használnak.

Anna szerint sokkal könnyedebben kezelik a tinik, ha extrém dolgokba kell belelőgni, mint elődeik. – Venni egy kiló kenyeret ugyanolyan magától értetődő, mint hazamenni, és pornót nézni vagy belemenni egyéjszakás kalandokba. Ugyan mi bajunk lehet ebből, na és ha iszom

egy felest, netán felszívok egy csíkot? Emlékszem, én is lázadtam, de más volt a viszony a szülővel. Berúgtam, és utána elmondtam anyának. Ők nem teszik ezt. A szülők akkor szembesülnek a problémával, mikor már késő.

Szerzőtársa rávilágított, a függőség új fajtáival kell megismerkednünk: van, aki a szexuális életéről nem tud lekaparni, mások drogoznak, akad, aki a pornónézést úzi nap mint

nap. De utóbbi is elvesztette varázsát, már nem kell sutytyomban videotékában kölcsönözni vagy újságosnál szemlesütve vásárolni lapokat.

– Elveszett az örömförrás, a megszerzés utáni eufória. Amíg pár éve még a Dallas családi program volt, és mindenki várta, ezen a héten mi történik, akkor ma két kattintással egy-egy széria teljes évadát le lehet szedni a netről, ami annyira megkönnyíti a megszerzését, hogy nem okoz akkor katarzist, mint anno – fűzte hozzá Anna. – Ezáltal minden lecsérélhetővé válik, és ez igaz a párkapcsolatokra is.

Mint mondta, a közösségi oldalon is jönnek össze és mennek szét párok. Néhány szívecske, lájk és már járnak is. – Félre ne értsük, tudnak ők is nagyon szeretni! Viszont legtöbbjük az első szexuális élménytől datálja a kapcsolatot. Ha már itt tartunk, a legmegdöbbentőbb, hogy mit tartanak megcsalásnak. Sokan azt választották, csak a közönséget, ami előtte történhet előjáték címszó alatt, az még nem az. Persze, jó, ha emlékeznek rá.

Anna meglátása szerint a szülőknél lépést kell tartani a modern világgal. – Amíg nem tudják, milyen egy közösségi oldal, milyen drogok vannak, azaz nem tartanak lépést velük, nem fogják megérteni a problémáikat, és továbbra is bezárkóznak majd a szobáikba, és senki nem tudja majd, mit is csinálnak odabent.

Molnár Attila

## Hormonzavart okozhat az esőkabát

Meddőséget okozhatnak és teljesen felboríthatják a gyermekek hormonháztartását a gumicsizmák és az esőkabátok. A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság megdöbbentő eredményre jutott, amikor az említett termékeket vizsgálta.

Nyolcból hat esetben találtak nagy mennyiségű mérgező lágyítószert a gyerekeknek szánt esőkabátokban és gumicsizmákban. A lágyítószerek a hormonrendszert támadják, és mivel nem ápolási cikkek, hanem nem is játékokról van szó, ezért a szigorú uniós szabályok nem is vonatkoznak rájuk. A Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság vizsgálata során szaporodást gátló anyagokat mutattak ki az ellenőrzött csizmákban és esőkabátokban. Ezek az anyagok számos problémát okozhatnak a vesekárosodástól egészen a húgycső-fejlesztési rendellenességig, azonban a legsúlyosabb káros hatásuk mégis az, hogy női hormonként hatnak, ez pedig korai pubertáshoz vezethet.

– A vizsgálat célja a figyelemfelkeltés volt, szeretnénk volna felhívni a figyelmet arra, hogy a PVC-ből készült



termékeket érdemes kerülni, és olyan ruhákat választani a gyermekek számára, amik természetes anyagokból készültek – mondta Perger Mónika, a Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság munkatársa. A lágyítóanyagokat egyébként folyamatosan vizsgálják az Európai Unión belül, hiszen számos káros hatásuk még nem ismert.

bgy

## Madarak és denevérek hozzák a veszetséget



Budapesten elenyésző számban, viszont vidéken, főleg erdők közelében, egyre több a veszett állatok száma. A lapunk által megkérdezett állatorvosok elmondása szerint a háziállatoknál ritka a kötelező védőoltásnak köszönhetően. Seres Zoltán, az Orpheus Állatvédő Egyesület vezetője figyelmeztetett: emberre is halálos a vírus.

A veszetség a magyar vörös rókák körében ismét sűrűbben fordul elő. Szeptember közepe óta már tucatnyi állatnál igazolták a fertőzést, a vírus Bács-Kiskun, Jász-Nagykun-Szolnok és Pest megyét érinti – közölte az Orpheus Állatvédő szervezet illetékese.

– Denevérek és madarak hozzák be külföldről a vírust, amikor elhullanak, a rókák és a kóbor állatok megnyalják vagy megeszik azokat, és megkapták a vírust. Semmi esetre se érintsünk meg olyan állatot, aminek nem ismerjük az eredetét vagy a gazdáját. Hiába kötelező a védőoltás a kutyáknál, sok embernek nincs rá pénze. Ha egy háziállat megnyalja a másik sebéjét, akkor már elkapja a vírust. Nemcsak harapással, hanem nyállal is terjed, és ez vonatkozik az emberekre is – mondta

el lapunknak az állatvédő, aki hozzáfűzte: állatharapás után azonnal orvoshoz kell fordulni, mert a veszetség halálos betegség.

– Állatról emberre, emberről állatra, sőt, emberről emberre is terjedhet. Olyannyira nem elhanyagolható kórról van szó, hogy a világon évente 20–25 ezer ember hal bele a tünetek jelentkezésekor már gyógyíthatatlan veszetségbe. Szerencsére még mi sem találkoztunk élő veszett állattal, de karanténban tartunk gyakran állatokat. Ha egy kutya agresszívabb, esetleg habzik a szája, ne közelítsünk felé – tanácsolta Seres Zoltán, és hozzáfűzte: ismeretlen háziállatot sohase érintsünk meg, a szelídnek tűnő rókát, a vadon élő állatot kerülnünk el, és az állatok tetemeit ne engedjük háziállatunknak szaglászni.

Nagy Orsolya

## Milyen lesz az ideai bor?

Márton-napon ihattunk először a népi szokások szerint az ideai borból. A borászok szerint a mennyiség tekintetében a 2013-as évszám nem kiemelkedő, de a minőség ennek ellenére megfelelő. A szőlőgazdák munkáját a természet igencsak megneghezítette.

2011-ben és 2012-ben is kevés csapadék hullott. A két száraz év után a borászok egy csapadékosabb esztendőt vártak. Márciusban viszont az eső helyett hó hullott bőséggel, aminek köszönhetően 2013-ban a szokásosnál később kezdődött a mezőgazdasági szezon.

Laposa Bence badacsonyi borász lapunknak elmondta: mivel a virágzás idején sem alakult kedvezően az időjárás, már tudni lehetett, hogy kicsit kevesebb termés is érkezik be a tőkékben.

– A meleg nyár végén augusztusban újra hiányozni kezdett a víz a szőlőnek, ráadásul a némi iróniával már szokásosnak mondható augusztus 20. utáni rossz időjárás ezúttal is megkeserítette az életünket. Nehéz

év áll mögöttünk, és biztosan komoly különbség mutatkozik meg a különböző dűlők eredményei között. A jó fekvésekben, például a badacsonyi borvidéken a szakszerű munka többszörösen megtérül. Az alacsony

termésátlagú ültetvények jól teljesítettek – szögezte le a szakember.

– Az elmúlt években lágyabb, idén savasabb borok készültek. Azokon a jó fekvésű területeken, melyeken jó állapotban meg tudták őrizni a termést, illatos, zamatos borokat tudtak előállítani. Néhány fajtától eltekintve a borok már kiejedtek, de a pincészetekben még nem teljesen értek véget a

munkálatok. Egyes borfajtákat hónapokig érlelünk, másokat most kezdünk háziasítani – mondta Laposa.

Az ideai évszám tehát mennyiségi szempontból nem kifejezetten erős. Ez legjobban azokat a gazdákat sújtotta, akik inkább az alapanyag-termesztésre szakosodtak. A minőségi borok termelőinek viszont utólag nincs okuk panaszasra.

KK





## Szűcs Judit gyereket vállalna?

Szűcs Judit még menyasszony. Az énekesnő néhány hónappal ezelőtt bejelentette, hogy még idén beköti a fejét, ám az esküvőt eddig nem tartották meg. Szerkesztőségünk aggódni kezdett, de az előadóművész megnyugtatóan közölte: szárnyal a boldogságtól, és vőlegényével együtt készül az adventra. Végleg eldöntötte, hogy a férfival szeretné leélni az életét, és még azt sem tartja kizártnak, hogy kisbabával is megajándékozzák egymást.



„Nincs rajtad kívül senki sem” – éneklő Szűcs Judit egy régi slágerében. Az énekesnő vibrál vőlegénye társaságában, és szárnyal a boldogságtól. Lapunknak elmondta: hamarosan anyakönyvvezető elé járulnak, de az időpontról még nem döntöttek. Nem sietnek, mert nincs miért. Kapcsolatuk erős, és jól érzik magukat együtt közös otthonukban. Ez a lényeg.

– A vőlegényem kiegészít engem. Rendszeresen elkísér a fellépéseimre, és kívülről tudja a slágereimet. A házimunkában is segít, igazi úriember – mondta Judit. Az énekesnő szereti a márt megélni. Ugyan gondosan megtervezi a hét-köznapokat, az esküvővel kap-

csolatban a spontán döntések híve. – Bármikor megtehetjük az utolsó lépést, és elmehe-tünk az önkormányzatra. A ruhát valószínűleg aznap reggel választom ki. Nagy lakodalomra nem készülünk, inkább csendesen ünnepelünk majd. Menyasszonyként is teljes az életem. Már most karácsonyi a hangulat, mert mi már adventben feldíszítjük a lakást. Tavaly szép díszeket vásároltunk, azok idén is megfelelnek. Mi minden évben ragaszkodunk az élő fenyőfához, ebből ezúttal sem engedünk majd – mesélte az énekesnő.

Judit rokonsága igen terebélyes, ezért nem okoz majd gondot a tanú kiválasztása. – Sokan állnak sorba a feladattal – mosolygott sejtelmesen Judit, aki még vőlegénye nevét is titokban tartja. Azt viszont elárulta, hogy ugyan még nem merült fel, hogy újra gyereket vállaljon, de nem zárkózna el, ha leendő férje apává szeretne válni. – Minden megtörténhet. Gondolko-dom az anyaságon!

Kóré

## Bálint Toncsi: Szandival is jó a viszonyom!

Bálint Antónia önéletrajzi könyvet írt. Az egykori szépségkirálynő egyelőre nem tudja, hányan haragudhatnak meg rá egy-egy részlet nyilvános közléséért, mindenesetre a könyvet kifejezetten kislányának ajánlja. Egykori párjai többségével jó maradt a viszonya. Bogdán Csabát kifejezetten kedveli, még feleségével, Szandival is közös asztalhoz ül, ha találkoznak egy rendezvényen.



Bálint Toncsi önmagáról vall hamarosan megjelenő könyvében. A volt szépségkirálynő úgy érzi, nincs miért szégyenkeznie, és egyáltalán nem tart attól, hogy bárki is megbélyegzi majd. Aki viszont pajzán titkokra kíváncsi, csalódnia fog.

– Nem szexkönyvet írtam! A hálószoatitkokat megtartom magamnak, mert senki-nek semmi köze hozzá, hogy mit műveltem volt partnereim-mel a párnák között. A könyvet nyugodtan elolvashatja majd a kislányom is, hiszen közel állunk egymáshoz, és eleve neki ajánlom – mondta a szépségkirálynő.

A könyvben Toncsi azt is elmeséli, hogy Bogdán Csa-

ba annak idején hogyan bánt el vele. A szépségkirálynő elmondása szerint olyan is előfordult, hogy egy pásztoróra után bírta őt távozásra az akkoriban ünnepelt zenész. Antónia korábban elárulta, hogy kapcsolatukból gyermek is fogant, aki egy tragikus vetélés miatt nem szülehetett meg. Toncsi állítja: már nem haragszik Bogdánra.

– Csaba rendkívül jó ember! Hívó keresztény, aki a gyerekeit is katolikus szellemben neveli. Fiatal korunkban mindketten elkövettünk hibákat, ezért nincs már miért neheztelnem rá. Ugyan nem járunk össze, de ha egy rendezvényen találkozunk, nem kérdés, hogy egy asztalhoz ülünk-e. Szandival is jó a viszonyom! Nyilván nincs benne semmi féltékenység, jókat szoktunk mi hárman beszélgetni, és puszival köszöntjük egymást. A gyermekeink még nem találkoztak, de ki tudja, mit hoz a jövő?

## Szilánkok nehezítették Andor Éva munkáját

Az interneten számos videó kering vicces és kínos helyzetbe került híradósokról. Lapunk megkérdezte a TV2 Tények című műsorának két munkatársát, Andor Évát és Wels Péter Mátyást, hogy ők hogyan élik meg a televíziós munkával járó bakikat.

Andor Évával, a Tények műsor-vezetőjével még soha sem fordult elő, hogy elnevette volna magát egy olyan helyzetben, ahol nem illik, viszont a technika ördöge és a betegségek őt sem kímélik szakmájának gyakorlása közben. A híradós azt vallja, mindenféle technikai malőrre be kell vallani a nézőknek, mert úgyis látják, hogy baj van.

– Lelkileg azonnal képes vagyok ráhangolódni a témára. Szerencsére olyan még nem volt, hogy rossz modorban és stílusban mondtam volna el egy hírt. Természetesen, ha egy tényleg vicces hír következik, akkor nyugodtan mi is elmosolyodunk rajta, sőt, sokszor halljuk is, hogy a kollégák nevetnek a vezérlőben – mondta el lapunknak Andor Éva, aki hozzáfűzte: technikai bakik természetesen előfordulnak.

– Nem szabad úgy tenni, mintha semmi nem történt volna, rögtön el kell mondanivaló, hiszen a néző a legtöbb esetben látja, hogy valami baj van, ilyenkor elnézést kérünk. Megtanultuk, hogy a bejárt-riportok alatt ne vakarózzunk, ne átsítsunk, mert előfordulhat, hogy benyomnak egy rossz gombot és véletlenül minket mutat a kamera. Ed-



dig a legdurvább, ami velem történt, amikor egy riport alatt kirobbant az üveg az egyik lámpából, és a szilánkok szét-szóródtak a stúdióban, rám is jutott, ráadásul forró is volt, de szerencsére nem sebzett meg. Kicsit megijedtem, ráadásul kiabált a rendező, hogy fél percünk van az élő bejelentkezésig – emlékezett vissza a TV2 hírolvasója, aki

lázasan beteg is elvezeti a Té-nyeket, azt mondja: ilyen esetekre is megvan a technikája.

– Volt, hogy bevittem magammal orrspray-t, a sminkes végig ott állt a kamera mögött, hogy befújás után gyorsan le-sminkeljen – avatta be lapunkat a stúdió kulisszatitkaiba a műsorvezető.

Wels Péter Mátyás szintén a Tények stábjában dolgozik,

a riporter szerint ők is hibázhatnak, ami egyáltalán nem kellemetlen számukra, mert ilyenkor a nézők az emberi oldalukat is megismerik. – A riporter ilyenkor nem egy steril valaki, nem tökéletes, emberek vagyunk, mi is hibázunk. A legemlékezetesebb történetemmel még egy internetes szavazást is megnyertem, mikor a temetőben mondtam egy összegzést. A ravatalozó mellett ült egy bácsika, aki percenként beleszólt a felvételbe, és ezért harmincszor el kellett mondanom, mert állandóan elröhögtem magamat. Megkérdezte, hogy hívnak, de általában azt kérdezik, hogy Péter vagy Mátyás? Ő azt kérdezte, hogy „Matyi vagy Mátyás?” Ennek anynyira nem volt értelme, hogy először ezen röhögtem el magamat, majd következett a többi, és a kollégákra is lehet ilyenkor számítani. Máskor a Veresegyházi Medveotthonban forgattunk, és ott volt az egyik medvefogadó, akit Apucinak becéztek. Ő volt az egyetlen, aki bemelegedett a medvék közé. Vele kellett interjút készíteni, de ő csak akkor nyilatkozott, ha mi is bemelegünk arra a területre, ahol a medvék élnek. A riport alatt végig körülöttünk sündörögtek a megtermett állatok, és az interjú közben az egyik medve emelte a mancsát és jött felénk, akkor Apuci rászólt, hogy „Ott maradsz!” Vicces helyzet volt, mert szót fogadott neki a medve, de mi van, ha nem teszi?

Nagy Orsolya

## Koltai Róbert: Érthető, hogy irigykednek rám!

Koltai Róbert decemberben ünnepli hetvenedik születésnapját, mégis koránál másfél-két évtizeddel fiatalabb karaktereket bíznak rá a színházban. Fittségét saját bevallása szerint munkájának köszönheti, hiszen a színpadon állandóan mozognia kell. Sportra már semmi szüksége.

– Hamarosan betölti a 70-et. Nagy ünnepségre készül?

– Ötvenéves korom óta nem túl nagy öröm, hogy így múlik az idő. Tulajdonképpen ezzel kapcsolatban azt az egyet ünnepelem, hogy az egészségem nem hagyott még cserben. Az 50 éves érettségi találkozó is már azzal szembesültem, hogy az osztálytársaim idősebbnek néznek ki nálam. Ez alkati adottság, amit a rendezők is észrevesznek. Januárban mutatjuk be a Tháliában az új darabunkat, amelyben egy ná-



lam 15 évvel fiatalabb figurát alakítok. Már megcsináltam, de aztán vidáman ébredek. Jól érzem magamat. Szeretek dolgozni, szeretem az embereket. Van irigyeim, de velük nem foglalkozom.

– Mit irigyelnek öntől?

– Nyolc filmet készítettem, és mind a nyolc tetszett a közönségnek. Érthető, hogy sok kolléga ezt irigyli. Sikeres 45

év áll mögöttem. Mindegy, milyen karaktert kell alakítanom, legyen az vidám vagy tragikus. Az élet elkényeztetett. Alakíthattam Mágnes Miskát, de játszhattam az Ügynök halálában is. Jelenleg a 145. szerepemnél tartok.

– Meghatározott egy számot, amit el szeretne érni?

– Szeretnék kétszáz évig élni, nevetetni és szórakoztatni.

– Idegesíti, ha nem nevet a közönség?

– Fiatal koromban rettenően zavart, ha egyik este ütött egy poén egy adott pillanatban, a következő pedig nem. Már megtehetem, hogy válogatok a szerepek között, éppen ezért már nem veszem magamra, ha nem nevetnek. Úgy vagyok vele, hogy „jöttök még a mi utcánkba”. A reakció a közönség neveltetésén is múlik. A nem színházi emberek az előadást először megszeppentően nézik. Nem szabad akkor feladnom, mert általában időközben a nézők is rájönnek, hogy jó a darab. Egyvalamire figyelek oda szigorúan. Addig sosem kezdem el a mondanómat egy önálló estemen sem, amíg nincs halálcsönd. A hangversenyt csak a hangversenyteremben szeretem. Elvárom a tiszteletet, de én is tisztetem a közönséget.

KK



## Angyalok szárnyaltak Jótekonysági est a színházban

A Békés Megyei Szociális és Gyermekvédelmi Központ – Tarsoly Krisztina és Komáromi Anett színművészek kezdeményezésére és szervezőmunkája nyomán – harmadik alkalommal hívta életre az Angyalok Szárnyalása című gálaestet a Jókai színházban. A jótekonysági esten ismert művészek és fogyatékosokkal élő gyermekek, fiatalok léptek fel. A díszvendég a Talamba ütőegyüttes volt.



Fotó: A-TEAM/Nyári A.

Az est bevételét a gyermekvédelmi központ kapja

kórusa, Rázga Áron karnagy és még sokan mások is közreműködtek, mosolyt csalva a gyermekek arcára.

A jótekonysági est bevételét a Békéscsabai Jókai Színház a Békés Megyei Szociális és Gyermekvédelmi Központ

számára ajánlotta fel. Mint azt Sziszák Katalin intézményvezetőtől megtudtuk, a bevételből az udvart szeretnék rendbe hozni, fásítani, udvari játékokat és pihenőhelyeket kialakítani.

Vándor Andrea

## In memoriam Baukó Mihály

Baukó Mihály 1929-ben született Tótkomlóson. Fiatalon került Békéscsabára, ahol megtalálta otthonát és családot alapított.



Részt vett Békéscsaba arculatának formálásában, a város felemelkedéséért tevékenykedett. Jelentős része volt a hajdani KISZ-tábor megépítésében. Hathatós segítségével a megyeszékhelyen és Békés megyében több üzem építése valósult meg, része volt egyebek mellett a korszerű telefonközpont, a hűtőház, a tejüzem, a húszüzem, az új nyomda létrejöttében. Igazi

városépítő volt és aktívan vett részt a Békéscsabai Előre Futball Klub életében is.

1979-ben a Dél-alföldi Téglala- és Cserépipari Vállalat igazgatójává nevezték ki, ahonnan a rendszerváltás előtt, 1989-ben vonult nyugdíjba. Ezután is aktív maradt. 1992-ben megszervezte a Békéscsaba Városi Nyugdíjas Egyesületet, melynek elnöke is volt. A városért, az emberekért élt és dolgozott. Mindig mindenkihez volt egy jó szava.

Ez év október 15-én hunyt el.

Szeretettel emlékeznek rá a családtagok, barátok, ismerősök, egykori munkatársak.

## Érzések és a múlt dióhéjban Zorán-koncert a Csabagyöngyében

Sztevanovity Zorán november huszonhetedikéi, békéscsabai koncertjén több mint két órán át szembesítette a Csabagyöngye közönségét a történelem pillanataival, a legbensőbb érzésekkel, és azzal, hogy vannak gondolatok, amelyek évtizedek után is ugyanolyan mély vagy még mélyebb tartalmakat hordoznak, mint születésük pillanatában. A jelenlevők felállva, hatalmas ovációval, percekig tartó tapsal mondta köszönetet mindezért.



„Minden koncertre úgy tekintünk, mintha az volna az első”

Több mint ötven éve hallgatjuk Zoránt, és ma is bárhová megy, telt ház fogadja. Mintha folyamatosan kimondaná, amit mi nem tudunk vagy nem merünk, koncertjein dióhéjban szembesít minket a történelemmel, életünkkel, érzelmeinkkel, gondolatainkkal. A koncert előtt a Csabai Mérleg kérdésére elmondta, neki magától értetődő, hogy zenében reagál a körülöttünk levő világ és az emberek külső és belső történéseire.

– Döntően Presser Gábor és Stevanovity Dusan írja a dalokat, és fantasztikus zeneszkollégákkal dolgozom együtt. Mindig a maximumot igyekezünk kihozni magunkból, minden egyes koncertre úgy tekintünk, mintha az volna az első. Kell egyfajta következetesség és természetesen hitelesség ahhoz, hogy az embereknek úgy tudjuk átadni a zenét, hogy érzék, komolyan gondoljuk azt,

amit előadunk. Hogy az évtizedekkel ezelőtt kimondott gondolatok ma is aktuálisak – némelyik közülük talán még jobban, mint akkor –, ez a szerzőket dicséri, én csak igyekszem hűen visszaadni azt, amiről szólnak a dalok – mondta Zorán.

A koncerten aztán jött Zorán és jöttek sorra a dalok, a Valaki mondja meg, a Sed non est pax és az a Hé 67, amelynek a címét annak idején a sanzonbizottság nyomására változtatták meg Hé 68-ról (Csehszlovákia megszállásának éve volt 1968). Hallhattunk szerelmes dalokat, és elgondolkodhattunk azon, mit jelentettek a nyolcvanas évek végén ezek a sorok: „nem kell, hogy átrd a múltat, azt amiben részed volt”, vagy hogy „jobb nem is jár, ha nekünk így is jó”.

Zoránál már megszokott, hogy a koncertjeire szinte mindig hív vendégeket. Tizenegy dallal, tíz vendéglőadóval így született meg duettlemeze az Egypár barát, ahol az egyik dalt Palya Beával énekli. Az est felemelő pillanatai voltak, amikor két dal erejéig Palya Bea is a Csabagyöngye színpadára lépett és együtt énekeltek.

A közönség kétszer is visszatapsolta Zoránt, akitől hallhattuk klasszikus záródalát („Apám hitte”), és a dél-szláv összekapaszkodós körtáncot megidéző Kólót is, amelynek szavaival a jelenlevők a messzemenőig egyetértettek: „Amikor a banda ezt a kólót játssza/ Mosolyog az Isten, közénk áll egy táncra/ Akármilyen nyelven beszélnek a szentek/ Lehet, hogy a végén ők is beneveznek.”

Mikóczy Erika

## Scholtz Endre kiállítása



A tárlatot Zorán és Herczeg Tamás nyitotta meg

Herczeg Tamás tanácsnok és csabai koncertje előtt pár perccel Stevanovity Zorán nyitotta meg Scholtz Endre, Nostalgia a nyárról című kiállítását november huszonhetedikén este a Csabagyöngye Kulturális Központban.

– Scholtz az élet festője, az életigenlés festője, a szerelem és az adriai tájak festője. A mostani kiállítással édesapjára is emlékezik, képein láthatjuk azt a tájat, azt a környezetet, ahol édesapja talán nap mint nap járt – mondta a tanácsnok, akitől Zorán vette át a szót.

– Az Adria fontos témája Scholtz Endre képeinek. Bár én Belgrádban születtem, mégis már fiatal felnőtt voltam, amikor először jutottam el az Adriához. Leginkább az illatra emlékszem, a túlevelű fák és a sós tenger illatának a keveréke

mélyen belém ivódott – mondta Zorán, hozzátéve, hogy amikor először látta Scholtz Endre ilyen témájú képeit, furcsa élményben volt része: elemi erővel törtek fel benne az emlékek, és szinte megcsapta a tengerpart illata. Megjegyezte, hogy azóta is nagyon szereti Scholtz festményeit, majd a nézőkhöz fordult a következő szavakkal: büszke vagyok, hogy megismerhettem, velem együtt fogadják be önök is azt a természetességet, azt a szeretetet, amelyet az ő alkotásai árasztanak.

Mikóczy E.

## Testvérekkel sportügyekről Beszámoltak Békéscsaba sportéletéről is

Székelyudvarhely invitálására öt ország nyolc településének delegációja tanácskozott Keszthelyen november harmadik hetében. A rendezvény a Europe for Citizens (Európa a polgárokért) program keretében szervezett konferenciasorozat harmadik állomása volt, amelyen a székely főváros testvértelepülései mutatták be egymásnak sportéletüket, a helyi sportszakma és az önkormányzatok kapcsolódási pontjait.

A konferencián Szigeti Csaba, a polgármesteri hivatal csoportvezetője adott áttekintést Békéscsaba sportéletéről. Az előadó rámutatott, hogy városunkban kiemelkedő a szabadidősportot űzők aránya, egyedülálló például a városi kispályás labdarúgó-bajnokság is, amelyen több mint száz csapat vesz részt évről évre. Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata – önként vállalt feladatként – közel kétszázmillió forintot fordít sportszervezetek támogatására, emellett ingyenesen biztosítja sport-



Szigeti Csaba Békéscsaba sportéletéről adott áttekintést

létesítményeit az erre igényt tartó egyesületek számára.

Kovács Ágnes, a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének elnöke a sérült emberek esélyegyenlőségét biztosító hazai és uniós jogalkotásba engedett bepillantást.

A konferencián előadást tartott Baran Ádám, az egyik legeredményesebb vihar-sarki csapat, a Békéscsabai Röplabda SE elnöke is. Prezentációjából nemcsak a sikerhez vezető utat ismerhették meg a résztvevők, hanem

a Magyar Röplabda Szövetség középtávú célkitűzéseiről is információkat kaphattak.

Az együtt töltött hét alatt a program résztvevői számos megvalósításra és továbbgondolásra érdemes ötletet hallottak egymástól. Abban mindannyian egyetértettek, hogy a mozgás szeretetére nevelést nem lehet elég korán kezdeni, és az nem választható el a gyermekek egészséges életmódra, különösen a tudatos táplálkozásra történő nevelésétől.

László Jenő Csaba

## A klezmerzene fiatalít

Jávori Ferenc (Fegyva) megosztotta velünk a titkot november huszadikán este a Csabagyöngyében: A klezmerzene márpedig fiatalít. Erről aztán a közönség is meggyőződhetett, fergeteges koncert részesei lehettünk a Budapest Klezmer Band jóvoltából.

Az együttes 10 évvel ezelőtt járt Békéscsabán, s most az új kulturális központ hangversenytermét töltötték meg a műfaj kedvelői. Egymást követték a jiddis dalok, színpadi művészek zenei betétei, musicalrészletek. A színpadon lévő, hét zenész virtuóz játékával kápráztatta el a közönséget.

Az 1990 óta működő Budapest Klezmer Band repertoárja a tradicionális zsidó zenére alapul. Zenei átiratokat játszanak, amelyeket az együttes vezetője, a munkácsi származású Jávori Ferenc (Fegyva) komponál. Munkásságukat több díjjal is elismerték, Kodály Zoltán Közművelődési Díjat kaptak a jiddis zenei hagyományok ápolásáért és Artisjus Díjat is átvehettek.

Gajdács E.



## RENDELETTERVEZET

## A pénzübeli és a természetben nyújtott szociális és gyermekvédelmi ellátások helyi szabályozása

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése a 2013. november 15. napján tartott ülésén megtárgyalta a pénzübeli és a természetben nyújtott szociális és gyermekvédelmi ellátások helyi szabályozásáról szóló rendelettervezetet és elrendelte a közzétételét. A rendelettervezet megtekinthető a [www.bekescsaba.hu](http://www.bekescsaba.hu) honlapon és Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Szociálpolitikai Osztályán (5600

Békéscsaba, Szabadság tér 11-17., II. em. 20.). Tisztelettel kérjük a lakosságot, hogy ismerje meg a rendelettervezetet és észrevételeit tegye meg. A rendelettervezettel kapcsolatos észrevételeket, javaslatokat írásban és személyesen a fenti címre, elektronikus levélben a [toyye@bekescsaba.hu](mailto:toyye@bekescsaba.hu) címre kérjük benyújtani. Az észrevételek, javaslatok beérkezésének a határideje: 2013. december 10.

Dr. Szvercsák Szilvia jegyző

## RENDELET

## Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének 29/2013. (XI. 25.) önkormányzati rendelete a közterület-használat rendjéről szóló 39/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése a szabálysértésekről, a szabálysértési eljárásról és a szabálysértési nyilvántartási rendszerről szóló 2012. évi II. törvény 250. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a 179/A. § (2) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

## 1. §

A közterület-használat rendjéről szóló 39/2005. (XII. 15.) önkormányzati rendelet a következő 19/A. §-sal egészül ki:

„19/A. §

Jogellenes az életvitelszerűen megvalósuló közterületi tartózkodás

a) Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének a helyi jelentőségű természeti értékek védetté nyilvánításáról szóló önkormányzati

rendeletében helyi védetté nyilvánított területeken,  
b) az Élővíz-csatorna mindkét oldalán a Békési úti zsilipától az Élővíz-csatorna és a Gerlai holtág Veszeli elágazásáig,  
c) Békéscsaba város területén a működő és a lezárt temetőken,  
d) a Vasútállomás – Bartók Béla út – Dózsa György út – Vilim utca – Derkovits sor – Kiss Ernő utca – Luther utca – Illésházi utca – Tíródi utca – Szabolcs utca – Vasútállomás által határolt területen,  
e) a József Attila-lakótelepen, a Kazinczy-lakótelepen, a Millennium-lakótelepen, az Áchim L. András-lakótelepen, az Erzsébet lakóparkban, valamint a Gőzmalom téren, a Mikkeli téren és a Millennium ligetben.”

## 2. §

Ez a rendelet 2013. december 1-jén lép hatályba.

Vantara Gyula  
polgármester

Dr. Szvercsák Szilvia  
jegyző

Zárókérdés: Kihirdetve a Városháza hirdetőtábláján történt kifüggesztéssel 2013. november 25. napján.

Dr. Szvercsák Szilvia jegyző

## RENDELET

## Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlésének 30/2013. (XI. 25.) önkormányzati rendelete az állati hulladék ártalmatlanítási díjához történő hozzájárulás mértékéről és az egyes önkormányzati tevékenységek díjairól szóló 41/2000. (X. 19.) önkormányzati rendelet módosításáról

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzat Közgyűlése az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 13. § (1) bekezdés 5. és 11. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

## 1. §

Az állati hulladék ártalmatlanítási díjához történő hozzájárulás mértékéről és az egyes önkormányzati tevékenységek díjairól szóló 41/2000. (X. 19.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 5. § (1) bekezdésében a „3-4. §-ában” szövegrész helyébe a „mellékletében” szöveg lép.

## 2. §

A Rendelet Mellékletének I. 1. pontjában a „10 Ft/kg” szövegrész helyébe a „25 Ft + áfa/kg” szöveg lép.

## 3. §

A Rendelet Mellékletének I. 2. pontjában a „20 Ft/kg” szövegrész helyébe a „50 Ft + áfa/kg” szöveg lép.

## 4. §

(1) Ez a rendelet 2013. december 1. napján lép hatályba.  
(2) Hatályát veszti a Rendelet 2. §-a, 4. §-a, 5. § (3) bekezdése, valamint a Rendelet Mellékletének II. pontja.

Vantara Gyula  
polgármester

Dr. Szvercsák Szilvia  
jegyző

Zárókérdés: Kihirdetve a Városháza hirdetőtábláján történt kifüggesztéssel 2013. november 25. napján.

Dr. Szvercsák Szilvia jegyző

## A zsebtolvajok is várják az ünnepet



## A bevásárlóközpontokban is vigyázzunk értékeinkre

Nyakunkon a karácsony, amire sajnos nemcsak a jóérzésű emberek készülődnek, hanem a bűnözők is. A bevásárlóközpontok, rokonlátogatások során hosszabb időre marad öríztenül otthonunk. Ilyenkor is fordítsunk figyelmet lakásunk védelmére. Kérjük meg a szomszédainkat, hogy figyeljenek otthonunkra! Hagyjuk bekapcsolva a rádiót vagy a televíziót, azt a látszatot keltve, mintha lenne otthon valaki! Legalább egy helyiségben hagyjuk égve a villanyt, telefonhívásainkat irányítsuk át mobiltelefonunkra, így ha nem is vagyunk otthon, akkor is mi szólunk bele a telefonba! Ha rendelkezünk jelző- és riasztórendszerrel, úgy azt még kis időre is kapcsoljuk be!

A zsúfolt tömegközlekedési eszközök, áruházak, bevásárlóközpontok, piacok, pályaudvarok tökéletes terepet nyújtanak a zsebtolvajoknak, ezért pénztárcánkat, pénzünket úgy helyezzük el, hogy lehetőleg avatlatlan szemek ne lássák, legyen mindig a szemünk előtt, vagy közvetlenül a kezünkkel. Ha a lehetőségünk megengedi, a nagyobb bevásárlóközpontokban fizessünk kártyával. Tervezzük meg még otthon, hogy milyen összegért fogunk vásárolni, és csak a szükséges mennyiséget vigyük magunkkal. Fontos, hogy parkoló autónkban látható helyen ne hagyjunk semmilyen értékű tárgyat.

G. E.

## Irodalmi Kávéház

December 7-én, szombaton 17 órakor a Békéscsabai Keresztény Ifjúsági Egyesület várja Irodalmi Kávéházba az érdeklődőket az Evangélikus Lelkesi Hivatal Luther utca 1. szám alatti épületének nagytermébe. A programban adventi versek, igei gondolatok, kiállítás, ének és gitárzene szerepel.

Békéscsabán a jelzőlámpás forgalomirányító készülékek üzemeltetését a

„FORG-TECH” Kft.  
végzi.

Címünk: Békéscsaba, Berényi út 144/1. Észrevételeikkel kapcsolatos bejelentéseiket a 06-66/528-150-es telefon/fax számon tehetik meg.



Körösök Völgye Natúrparke Egyesület  
Körösök Völgye Látogatóközpont  
Békéscsaba, Széchenyi liget 66/445-885  
[www.korosoknaturpark.hu](http://www.korosoknaturpark.hu) [facebook.com/korosokvolgye](https://www.facebook.com/korosokvolgye)

„Karácsonyi emlékeim”  
rajzpályázati felhívás!

A Körösök Völgye Natúrparke Egyesület rajzpályázatot hirdet az óvodás-iskolások és általános iskolák diákjai számára.  
A pályázat témaköréi:  
• kedvenc karácsonyi ajándék  
• együtt a család  
A rajzok bármilyen technikával elkészíthetők. A rajzokat kérjük A/3-as vagy A/4-es méretben elkészíteni, illetőleg a hátoldalán feltüntetni a rajz címét, a pályázó gyermek nevét, korát és az oktatási intézményt, valamint a felkészítő pedagógus nevét, telefonszámát.  
**Bekezdési határidő:** A rajzokat 2013. december 13. délig kérjük megküldeni (5600 Békéscsaba, Pf. 530), vagy személyesen eljuttatni a Körösök Völgye Látogatóközpont földszinti irodájába. (5600 Békéscsaba, Széchenyi liget).  
A beküldött rajzok a december 14-ei ligeti vásár alkalmával kiállításra kerülnek, a legügyesebbeket ajándékosomaggal díjazzuk. A kiállítás a rajzokból január végéig megtekinthető lesz.  
Kérjük tisztelettel a pedagógusok segítségét abban, hogy ösztönözzék a gyermekek rajzpályázaton való részvételét, a legaktívabb csoportokat/osztályokat zöld foglalkozásokkal, illetve kiadványcsomagokkal is díjazzuk.

## Ligeti vásár az advent jegyében

**Helyszín:** Békéscsaba, Széchenyi liget  
**Időpont:** 2013. december 14.  
9.00–14.00 óráig

**Részletek:** 06-66/445-885  
[www.korosoknaturpark.hu](http://www.korosoknaturpark.hu)  
[facebook.com/korosokvolgye](https://www.facebook.com/korosokvolgye)

**Program:**  
• 9.00 A Ligeti vásár megnyitása  
• 9.30 A „Karácsonyi emlékeim” rajzpályázat eredményhirdetése  
• 10.00–13.00 Kézműves-foglalkozás, Helyi termék- és biopiac

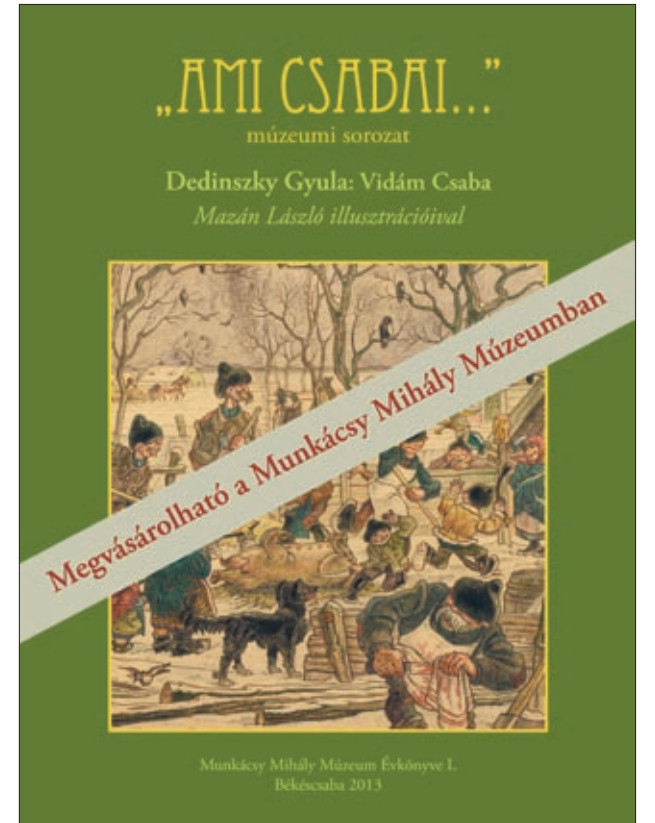
Karácsonyfádisz-készítés • Karácsonyi hangulat • Üdvözlőlapok, ajándékkártyák készítése • Mézeskalács-díszítés „Karácsonyi emlékeim” rajzpályázat

A programok ingyenesek, mindenkit szeretettel várunk!



## KÖNYVBEMUTATÓ

Békéscsabán, a városháza dísztermében  
2013. december 12-én 11.00 órától.



A legjobb ünnepi ajándék a Munkácsy Mihály Múzeum „Vidám Csaba” című évkönyve!

## Kristálycsodák, drágakövek



A 110 éves, most Kazinczy Ferenc nevével viselő iskola és a 20 éves Békéscsabai Ásványgyűjtő Kör ezúttal a Csabagyöngye Kulturális Központban rendezett kiállítást kristálycsodákból, drágakövekből, kőzetekből, ércekből és kőületekből. A tárlat december 19-éig, hétfőtől szombatig egész nap látogatható a Csabagyöngyében

## Ivartalanítási akció

## Külterületi kutyákat várnak

A Vidékfejlesztési Minisztérium Zöld Forrás 2013 című pályázatán nyert támogatást a békéscsabai 102 Kisállat Alapítvány, s ennek köszönhetően ivartalanítási akciót szerveznek a városban, segítve ezzel a felelősen gondolkodó állattartókat.

Mint azt Jambrichné Baranyai Klárától, az alapítvány vezetőjétől megtudtuk, céljuk, hogy a Békéscsaba külterületén, tanyáin nehéz körülmények közt élő, felelősen gondolkodó, az állattartási törvényben megfogalmazott „gondos gazda” ismerveit hordozó emberek nőstény kutyáinak ivartalanításában segítsenek.

A minisztérium felhívására kétszáz pályázat érkezett, melyből hatvanhat nyert különböző „zöld célokra”, ám ivartalanításra csak a békéscsabaiak kaptak támogatást. Ennek keretében száz kutya megműtésére van mód, de az alapítvány még két állat beavatkozásának költségét átvállalja. Így összesen 102 szukakutya vehet részt az akcióban, a gazdáknak, az



eb méretétől függően, csupán 4-6 ezer forinttal kell hozzájárulniuk a költségekhez. Emellett az alapítvány az ivartalanított kutyákat saját költségen egyedi azonosítóval (chippel) látja el. Az ivartalanítási akció 2014. augusztus végéig tart. Jelentkezni a 06-70/7747-102-es telefonszámon, illetve a 102kisallatalapitvany@gmail.com e-mail címen lehet. Mint megtudtuk, máris vannak jelentkezők, legutóbb egy tanyán élő, idős házaspár kérte a segítséget az ivartalanításhoz.

Gajdács Emese



## Társastáncbajnokság

### A Csabagyöngyében versengtek a legjobbak

Békéscsabaiakért is szoríthatunk a november huszonharmadikai Társastánc Országos Bajnokságon. Negyvennegyedik alkalommal rendezhette itt a Magyar Táncsport Szövetség legmagasabb versenyeit, ezúttal már a Csabagyöngyében.

Az „A” Osztályos Társastánc Bajnokság a legendás Nyíri Lajos táncpedagógusi munkájának köszönhetően került először a megyeszékhelyre, s azóta megszakítás nélkül – ma már kiegészülve más versenyekkel – Békéscsaba az otthona – tájékoztatott az eseményt rendező Nyíri Lajos Táncsport Egyesület alelnöke, Hajas Tibor.

Az eseményen a legjobb B és A osztályos táncosok mellett a csúcsoztály, az úgynevezett sonderklasse versenyzői is bemutatkoztak.



A bajnokság győztes táncospárjai

Az esemény különlegességét adta, hogy az elmúlt években megszokottá vált sportcsarnoki helyszínek helyett a Csabagyöngye Kulturális Központ Agóra multifunkciós terme adott otthont a versenynek.

– A Csabagyöngye nemcsak az érdeklődőknek jelenthet nagyobb kényelmet

azzal, hogy a belvárosban található és maga az épület is komfortosabb, de a versenyzők is az eddigieknél jobb körülmények között vetélkedhettek – mondta Hajas Tibor. Melegítőhelyiségek szolgálták a táncosok kényelmét, a nézők közelsége pedig még több lehetőséget adott nekik érzelmeik, mozdulataik megjelenítésére.

A békéscsabaiak több hazai versenyzőért is szoríthatnak. Az aktív táncosok közül Korponai Attila és Molnár Gabriella B osztályban lépett parcketre. A Békéscsabán egyre nagyobb létszámmal dolgozó Senior Táncsoport is indított versenyzőket a Senior Open Országos Bajnokságon. Két pár (Králik János–Králik Jánosné és Kis Ferenc–Palotai Irén) táncolt hazai színeken a szeniorok mezőnyében.



Negyvennegyedik alkalommal volt Csabán táncverseny

## Új helyen a Jankay-kiállítás

### A Kolozsváry-Tevan Gyűjtemény is odaköltözött

Kiss Tibor alpolgármester és Ando György múzeumigazgató köszöntötte a Munkácsy Mihály Múzeum Jankay termében (a volt Munkácsy galériában) a művészetbarátokat, akik Jankay Tibor új állandó kiállításának és a Kolozsváry-Tevan családok gyűjteményéből válogatott tárlatnak a megnyitójára érkeztek. A múzeumkertből nyíló épületegyüttes egyik termét ezentúl Kolozsváry-Tevan teremnek nevezik majd.



Ando György, Kiss Tibor és Turok Margit

Ando György az előzményekről elmondta, hogy a 2003-ban alapított Jankay Gyűjtemény és Kortárs Galéria idén a Munkácsy Mihály Múzeum részévé vált, új helyre költözött és Jankay-Kolozsváry-Tevan Gyűjtemény néven működik tovább. Mostantól a Munkácsy Mihály Múzeum égisze alatt, a múzeum szomszédságában, az udvarról nyíló, a köznyelv által régen „csempeteremnek” nevezett épületrészben látható az 1997-ben Békéscsabára hazakerült Jankay-hagyaték, amely 2006-ban a Kolozsváry- és Tevan-adománnyal bővült.

Kiss Tibor a számok világába kalauzolt bennünket:

kiszámította a távolságot Békéscsaba, Budapest és Los Angeles között, valamint a Csaba Center (a galéria korábbi otthona) és a múzeum között. Ez utóbbi távolság csupán egy kilométer, mégis ezt az egy kilométert volt a legnehezebb megtenni. Az alpolgármester kiemelte, hogy 63 év után a múzeum ismét városi fenntartásba került, s a Jankay-gyűjtemény, valamint a Kolozsváry-Tevan anyag is méltó körülmények közt lett otthonra, Békéscsaba új kulturális negyedét gazdagítva.

A Ván Hajnalka művészettörténész által rendezett tárlaton Jankay Tibor alkotásai mellett etnográfiai gyűjtemé-

nyének darabjai, valamint a Kolozsváry és a Tevan család művészeinek munkái is láthatók. A tárlatot Turok Margit művészettörténész nyitotta meg, aki részletesen, mindenre kiterjedően mutatta be a Kolozsváry-Tevan családok tagjainak tevékenységét és Jankay Tibor gazdag életútját, munkásságát. A csabai érdekességekben bővelkedő tanulmány már-már monográfia-ként is szolgálhatna az utókor számára. A tárlatmegnyitón az African Melody Band zenészei afrikai ritmusokkal színesítették az eseményt, melyen Péter Erika Jankayról szóló saját versét is felolvasta.

Vándor Andrea

www.csabaimerleg.hu

## Teremőr, zenész, író

### Aegon-díjas Barnás Ferenc



Barnás Ferenc: Örök kérdés, ki vagyok és honnan jövök

A Jókai színház és a Körös Irodalmi Társaság igazi csemegével kedveskedett Katalin-nap estéjén az irodalombarátoknak: a Kortárs magyar írók sorozat vendége Barnás Ferenc, a 2013-as Aegon Művészeti Díj kitüntetettje volt, akinek a Másik halál című regényét a szakmai zsűri a tavalyi év legjobb szépirodalmi művének választotta.

A díjjal hárommillió forint pénzjutalom is jár. A szerző a díj átvételkor éppen teremőrként dolgozott, de bejárta Nyugat-Európát is, ahol utcazenész volt – mondta dr. Elek Tibor házigazda. Az író eddigi négy regénye – Az élősködő (1997); Bagatel (2000); A kilencedik (2006); Másik halál (2012) – összefügg. A Másik halál tulajdonképpen az előző három mű szintézise: állandó utalásokkal az előző háromra, amelyek külön-külön is megállják helyüket.

– Az elsőt és az utolsót a központi téma is összeköti: az emberi tudatot, a krízishelyzetet, az emberi psziché válságállapotát elemzi. Különösen filozófiai szempontból, de pszichológiailag is érdekelt a téma, hiszen az emberiség örök kérdése az, hogy ki vagyok én, honnan jövök – foglalta össze hitvallását Barnás, akinek A kilencedik című könyvét Amerikában a legjobb külföldi regény díjára is jelölték.

Vándor Andrea

## Váczai Éva: Van kiút a depresszióból

A Békés Megyei Könyvtárban Szabó Ila közreműködésével mutatta be Van kiút a depresszióból című könyvét Váczai Éva, aki hatévnnyi depresszió és gyógyszerfüggés után ma boldog és szabad ember.

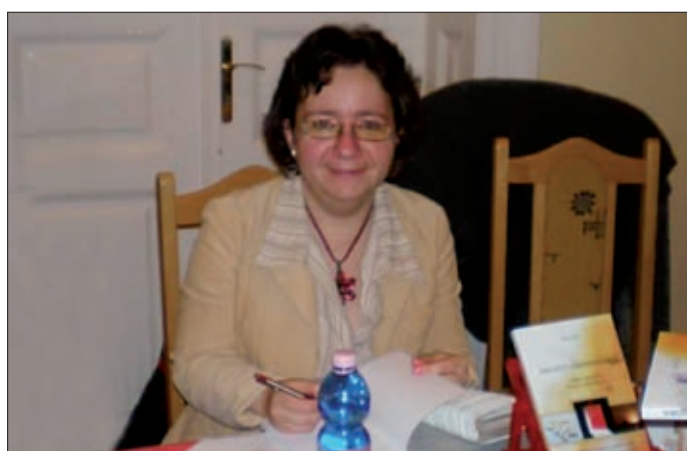
Az életvidám csabai író a könyvtárban betekintést engedett életének egy igen fájdalmas szakaszába, de főként abba, hogyan élte túl, hogyan lett minden nehézség ellenére harcos, küzdő és boldog ember. Mint megtudtuk, édesanyja elvesztése után két évvel indult a mélyrepülés, amely hat évig tartott. Kiszolgáltatott volt, bának úgy vele, mintha nem is ember, hanem egy „zöldség” lenne, pokoli mélységeket tapasztalt meg. Kapott komplex pszichoterápiát, 2006-ban elment Csernus doktorhoz, és letette a gyógyszereit.

A Van kiút a depresszióból című könyvből kiderülnek a

részletek, és Váczai Éva tizenhat elsősegélytippet is ad a kiút kereséshez, a túléléshez. Eszerint jó, ha kidobjuk a tévét, kiírjuk magunkból a gondolatunkat, ha rendbe tesszük a környezetünket, ha tanulunk, tanítunk, ha apró, elérhető célokat tűzünk ki magunknak.

Évát ma is megpróbálja az élet, de humora, céljai, terveit, átsegítik a nehézségeken. És hogy mit gondol arról a bizonyos hat évről? Dühönghetne, haragudhatna a világra, ehelyett azonban csak ennyit mond: „Hálás vagyok a sorsnak, hogy mindezt megélhettem. A poklot, ami nélkül nem lehetnék az, aki vagyok”.

Mikóczy Erika



## Ötéves a Calandrella

### Kalandozás a műfajok között



A kórus vezetője a kezdetektől Kutyejnő Anloczy Katalin

Ma este csodák elé nézünk. Bennünket, akik bábáskodunk a kórus körül, büszkeséggel tölt el, hogy a Calandrella nemcsak az ország bármely pontján, hanem Európa bármely koncerttermében is megállná a helyét – mondta Szenté Béla a fennállásának ötödik évfordulóját ünneplő Calandrella kamarakórus koncertjén, és erősítette meg ezt az est végén a közönség.

November tizenhatodikán, a Csabagyöngye koncerttermében, a Calandrella – amely a Csabán őshonos szikipacsirtáról (Calandrella brachydactyla) kapta a nevét – szerzők és műfajok közötti kalandozásai elvárásolták a közönséget. A koncerten bemutatott világi és egyházi témájú, klasszikus és kortárs műveket is. A Szenté Béla által beígért csoda csak fokozódott, amikor Bob Chilcott Egy kis jazz miséjét adták elő Horváth Elek (bőgő), Gál Csaba (zongora) és Lengyel

Erik (dob) kíséretével. Majd Gershwin-darab következett és részletek Webber Jézus Krisztus Szupersztárjából, végül ABBA-sláger kórusváltozatát tarták a közönség elé.

Alig pár hónapja, a Bolyki Balázs és a Bolyki Soul & Gospel Kórus adott sikeres koncertet a Csabagyöngyében. Ámulattal hallgattuk őket, de úgy tűnik, itt Békéscsabán is vannak, akik hasonlóan ámulatba tudnak ejteni: az öt éves Calandrella, Kutyejnő Anloczy Katalin vezetésével.

Mikóczy E.



## Színházat karácsonyra!

Monte Cristo Grófia István, a király

**Adni öröm!**  
Lepje meg szeretteit egy igazi színházi élménnyel! Válogasson ajándécsomagot karácsonyi ajánlatainkból!

Advent a Hargitán Lear király Toldi Zserbótangó

XIX. Magyar Drámaíró Verseny Kapj el! Árva Bethlen Kata

**A karácsonyi csomag tartalma:**

- színházi jegy és pezsgős koccintás kedvenc művészeivel
- egyéves Magyar Teátrum előzetés

**Tegy-e még különlegesebbé ajándékát! Kiegészítő lehetőségek:**

- dedikált Monte Cristo grófia CD
- egyéves Bárka előzetés
- gyertyafényes vacsora az Ibsen étteremben
- színházi ajándékutalvány

Áldott karácsonyt és sikerekben gazdag, boldog új esztendőt kívánunk minden kedves nézőnknek!

További információkért forduljon színházunk jegyirodájához. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!

Békéscsabai Jókai Színház  
5600 Békéscsaba, Andrassy út 1-3. | Telefonos jegyértékesítés: 06 (66) 519-550.  
E-mail: szervezoiroda@jokaiszinhaz.hu | Interneten is válthat jegyet! www.jokaiszinhaz.hu

## Békéscsaba anno

### A békéscsabai autóbusz és a várócsarnok premierje

Békéscsaba lakossága az 1920-as évek elejétől várta az új közlekedési eszköz, az autóbusz megjelenését, végül a „premier” nyolcvannyolc éve, 1925. október 4-én jött el.

Az Alföldi Gazdasági Vasút jóvoltából október 4-én, vasárnap délelőtt 10 óra tájban elegáns, meggyipros színű, széles ablakú, hatalmas autóbusz dübörgött végig a vasútállomástól indulva az Andrassy úton a Fiume, illetve akkor már Csaba Szállóig. Ez a kisvasút vezetésének az autóbusza volt, amelyet a Békéscsaba és Kondoros közötti személyforgalom lebonyolítása céljából szereztek be. A nagyvárosias járműnek rengeteg nézője akadt, indítása a város történetében „kulturális” jelentőségű volt, és figyelemre méltó az új közlekedési eszközök bevezetésében.

Az emberek felkapaszkodtak az autóbuszra, amely hamarosan megtelt, és a nyitás alkalmából ingyen utaztatta a közönséget Kondorosra, majd vissza, Csabára. Az autóbusz premierje sikeresnek volt mondható. Az AGV ezután bővítette autóbusszparkját, járatait a megye városaiba és néhány közelebbi megyeszékhelyre is forgalomba állította. Az autóbuszok a vasútállomás elől indultak, de a



A fákkal dúsan övezett főtér korabeli képe, a bal alsó sarkán alig látszó várócsarnokkal

főtéri megállóban is felvettek utasokat. Várócsarnok akkoriban még nem volt, ennek építése 1936-ban került előtérbe. Kialakítását a Magyar Vasúti Részvénytársaság 1935-ben alapított, MÁVAUT elnevezésű személy- és áruforgalmi vállalata kezdeményezte, amely aztán országos hálózatot létesített. Telepe Csabán a Kazinczy utcában, a Dohányállomással majdnem szemközt volt.

A várócsarnok helye körül nagy vita kerekedett, voltak, akik a Kossuth térre, mások a Csaba Szálló teraszának bal szélé elé szerették volna építeni, végül az utóbbi helyszín mellett döntöttek. A teljesen betonfalú várócsarnok építését az Unió Vállalat 1936. október 5-én kezdte.

A szakmunkákat Dénes Bálint lakatos, Kristóf András ács, bádgos, Vitaszek Ernő villanyszerelő, Dénes Antal asztalos, Lestyán Dénes mázoló és Szabó Albert üveges, csabai iparosok végezték. Az építkezés összesen 2888.52 pengőbe került.

A város szívében a lapostetős MÁVAUT várócsarnok december 7-én, hétfőn, minden hivatalos ceremónia mellőzésével nyílt meg. A közönség érdeklődéssel tekintette meg az új helyiséget, amelyben pénztár, padok és nyilvános telefon is volt. A kis épület, tetején a MÁVAUT feliratú táblával, nagy ablakos várócsarnokkával alig több mint két évtizedig állt a főtéren.

Gécs Béla



## ÚJ SZÉCHENYI TERV

### Fenntartható városfejlesztési programok előkészítése DAOP-5.1.1/B-13-2013-0001

Az EU 2014–2020-as időszakra való felkészülés jegyében Békéscsabán is elindul a korábban készített Integrált Városfejlesztési Stratégia teljes átdolgozása, valamint kapcsolódó tervezési dokumentumok kidolgozása széles körű partneri együttműködés keretében.

A 2006–2013. évben megvalósult békéscsabai beruházásokhoz mintegy 25 milliárd forintnyi fejlesztési forrás érkezett, számos olyan fejlesztési projekt valósult meg, aminek keretében az európai uniós összeg felhasználásra került, és az önkormányzat is kisebb-nagyobb mértékű saját forrást is biztosított. Hasonló fejlesztések megvalósítása a jövőben is fontos feladat.

Az új program egyik fontos célja békéscsabai beruházások megvalósításának előkészítése, a koncepcionális és stratégiai irányok kialakítása és mindez már nemcsak városi, hanem városrészi szinten. Az EU 2020 stratégia sikeres megvalósításában az integrált városszervezés alkalmazása a korábbiaknál nagyobb hangsúlyt fog kapni. Olyan stratégiára van szükség, amely célul tűzi ki a városrészi szintű gazdasági, környezeti és társadalmi jellemzőkkel összefüggő problémák kezelését. Békéscsaba térségében ennek fokozott jelentősége van.

A korábban Integrált Városfejlesztési Stratégia (a továbbiakban: IVS) elnevezéssel ismert Integrált Településfejlesztési Stratégiában (a továbbiakban: ITS) célkitűzések és beruházási prioritások mentén fogalmazzuk meg Békéscsaba, il-

letve annak funkcionális térségét érintő fejlesztési elképzeléseinket a 2014–2020-as időszakra vonatkozóan.

A 1831/2013. (XI. 14.) Korm. határozata megfogalmazza a 2014–2020 közötti időszakban a Terület- és Településfejlesztési Operatív Program tervezésének egyes szempontjait, és nevesíti azokat az összegeket, amelyeket a megyei önkormányzatok és a megyei jogú városok önkormányzatai saját hatáskörbe utalt forrásként felhasználhatnak. Békéscsaba ennek keretében 7,5 Mrd Ft támogatási forrást használhat fel saját hatáskörben. Emellett különböző ágazati programokból további, pályázati úton megszerezhető források állnak majd rendelkezésre.

Mind a városfejlesztési dokumentumok (Településfejlesztési Koncepció és ITS) készítése, mind az abban foglalt beruházások későbbi tervezése és végrehajtása során elvárás a széles körű partnerség; a településen érdekelt lakosság, gazdasági, társadalmi szervezetek, egyházak, közigazgatási szervek részvételének biztosítása.

„Ön is vegyen részt Békéscsaba város fejlesztésében!”  
Köszönjük az együttműködést

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujszechenyiterv.gov.hu  
06 40 638 638



MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata  
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.  
Tel.: +36-66/452-252, +36-66/523-800  
www.bekescsaba.hu

## Napsugár a kicsiknek

Egy nagy dobozból nyílik ki a világ



Még pihennek a bábok, de december hetedikén meglevenedik ez a csodás világ

A Békéscsabai Napsugár Bábszínház decemberben sem feledkezik meg a legkisebbekről, a gyerekekről. December hetedikén a Hófehérkével várják őket és szüleiket a bábszínházba.

Mint azt *Lenkefi Zoltántól* megtudtuk, a meseirodalom eme klasszikusa most új megközelítésben, egy erdélyi neves szakember, a gyergyószentmiklósi *Béres László* (Figura Színház) rendezésében lesz látható *Kovács Ildikó* bábrendező forgatókönyv-ötlete alapján. Az átdolgozás *Sebestyén Rita* tollából mai nyelven szólal meg és elevenedik meg. A Hófehérke és a hét törpe főbb szerepeit *Soós Emőke*, *Dénes Emőke* és *Csортán Zsóka* bábművészek alakítják, a bábok pedig *Lenkefi Zoltán* tervei alapján készültek. A darab zenéjét *Lovas Gábor* szerezte. A bemutató igazi Mikulás-napi ajándék lesz a

gyerekeknek, akiket december 7-én 16 órától várnak a bábszínház nézőterére.

A Grimm testvérek meséje, a Hófehérke azért is különleges, mert új megvilágításban hozza el nekünk a több generáció számára ismerős történetet. A legkülönbözőbb technikákkal és a történetmesélésen keresztül avatja be a gyerekeket a bábozás rejtelmeibe, megismertetve velük a játék örömeit, a képzelet végtelenségét. Arra is rácsodálkozhatunk a Figura Színház volt vezetőjének, *Béres Lászlónak* a rendezésében, hogy a világ tulajdonképpen egy csodálatos, hatalmas doboz, amiből minden,

de minden elővarázsolható, előcsábítható, hisz a felnyitott ládából maga a Bábos bukkan elő...

Fantasztikus látványvilággal, zenéjével, szép bábjaival a Hófehérke és a hét törpe valóban gyönyörű Mikulás-napi ajándék a kicsiknek, akiket még további különleges csemegékkel is várnak decemberben. Úgyhogy érdemes felkeresni a Békéscsabai Napsugár Bábszínházat az év utolsó hónapjában is, hiszen garantáltan nem maradunk meglepetések nélkül! December 14-én 15.30 és 16.45 óra-kor *Almafácscsaka* címmel babaszínházba várják a babákat és a mamákat az Ibsen Házba, a Hófehérkét pedig decemberben 9–14-éig és 16–19-éig délelőtt 10 órától is megnézhetik a gyerekek.

Vándor Andrea



## Szlovák közmeghallgatás

*Jól működik a Szlovák Tájház*

A Szlovák Tájház adott ott-hont a szlovák nemzetiségi önkormányzat idei közmeghallgatásának, amelyen Ando György elnök számolt be az önkormányzat ez évi tevékenységéről.

A 295 éve újrateremtett Békéscsaba lélekszámában legnagyobb nemzetiségi kisebbsége a szlovákság, amelynek létszáma ugyan csökkent a legutóbbi népszámlálási adatok alapján, de még így is a város lakosságának negyede szlovák kötődésű – mondta az elnök, aki megköszönte a városvezetésnek, hogy lehetőségeihez mérten kiemelten támogatja a testület munkáját. A működéshez a központi támogatás 2 millió 91 ezer forint, míg a megyeszékhely önkormányzata közel 4 millió

forinttal járul hozzá a büdzséhez. A saját bevételek összege mintegy 86 ezer forint.

Ando György a Szlovák Tájház működéséről is beszámolt. Az intézményt 2001-ben vette át a szlovák önkormányzat, 2002-ben felújította, és 2006-ban alakította ki az azóta kiállító- és tanácskozóteremként is funkcionáló Áchim-termet. A tájháznak éves szinten kétezer látogatója van, s körülbelül ugyanennyien látogatják a rendezvényeket is. Az elnök beszélt a hagyomány-, a kultúra- és a nyelvpolás terén végzett tevékenységükről. Kiadványaik közül kiemelte a Čabänt és a Čabiansky kalendárt, de megemlítette a Csabai Mérleg, valamint a Csaba Televízió rendszeres szlovák híradásait



is. Ismertette az utóbbi években állított emléktáblák sorát, s az év végéig megjelenő kiadványokat. A közmeghallgatáson a 15 éves Orgován Népdalkör működött közre.

Vándor Andrea

## Verejný náčuv Slovákov

*Dobre funguje Slovenský oblastný dom*

Najpočetnejšou národnostnou menšinou Békešskej Čaby, ktorá bola znovuzaložená pred 295 rokmi, je slovenská. Počet jej príslušníkov síce podľa údajov posledného sčítania ľudu poklesol, ale aj takto tvorí približne 25 percent obyvateľstva mesta – uviedol predseda. Poďakoval sa vedeniu mesta, ktoré významne podporuje prácu zboru. Štátna podpora činí 2 milióny 91 tisíc forintov, kým mesto im poskytuje 4 milióny forintov. Zbor má aj svoje príjmy v hodnote 86 tisíc forintov.

Juraj Ando referoval aj o činnosti Slovenského oblastného domu. Jeho prevádzkovanie prevzala slovenská samospráva v roku 2001, o rok ho dala obnoviť a v roku

2006 vytvorila pri ňom Áchimovu sieň, ktorá poskytne priestory pre rôzne výstavy a prednášky. Oblastný dom má ročne dvetisíc návštevníkov, a približne takýto je aj počet tých, ktorí sú účastníkmi podujatí. Predseda vo svojom referáte hovoril o ich činnosti na poli zachovania tradícií, kultúry a jazyka, vyzdvihol publikácie Čabän, Čabiansky kalendár, ako aj slovenské články a správy novin Csabai Mérleg a televízie Csaba Tv. Ďalej vyzdvihol slovenské pamätne tabule, ktoré boli odhalené v uplynulých rokoch a publikácie, ktoré plánujú vydať do konca roka. Na verejnom náčuve účinkoval 15 ročný Spevácky zbor Orgován.

Andrea Vándorová

## Roma közmeghallgatás

*Téma volt a romák földhöz jutása*

A békéscsabai roma nemzetiségi önkormányzat zárt ajtók mögött kezdte november huszonhetedikét. A zárt ülésen a „Békéscsaba Romaságáért” kitüntetés odaítéléséről döntöttek. A nyilvános ülésen az eltelt időszak eseményeit tekintették át, tárgyaltak a 2014. évi költségvetési koncepcióról és a tavalyi költségvetés harmadik negyedévi teljesítéséről.

Az önkormányzat közmeghallgatásra is várta az érdeklődőket. Kovács Erzsébet elnök kiemelte, hogy a testület 1994 óta végzi tevékenységét, az idén 60 gyermeknek szerveztek táborát a Csabagyöngyében és sikeres volt a gasztronómiai nap is. A közmeghallgatás kiemelt témája volt a romák földhöz jutása. A napirendi pont kapcsán elhangzott igényeket a jegyző asszonyhoz továbbítják

– mondta az elnök, majd a járási hivatal roma referense munkájával kapcsolatban hangzottak el észrevételek. Dr. Burai Mihály, a járási hivatal helyettes vezetője vázolta a roma referens feladatkörét: elsődlegesen a romák társadalmi integrációjának elősegítésére hivatott, és feladata a roma származású ügyfelek és az egyes hatóságok közötti kommunikáció.

V. A.

## Békéscsabai városi jótékonysági bál

2014. január 18-án, pénteken 19 órai kezdettel a Csabagyöngye Kulturális Központ Agóra termében

**Sztárvendég:** a Szomszédnéni Produkciós Iroda – Bálint Ferenc és Tóth Szabolcs

**A rendezvényen fellépnek:**

- A Békéscsabai Jókai Színház színművészei
- A Nyíri Lajos Táncsport Egyesület

**Zene:** Hevesi Happy Band

A bál bevételével a Dr. Réthy Pál Kórház és Rendelőintézet Gyermekosztályát támogatja.

**Információ és jegyvásárlás:**  
Cziczeriné Ráduly Éva marketingreferens,  
tel.: 06-20/397-8570



**Belépőjegy:** 10 000 Ft  
**Támogatói jegy:** 10 000 Ft  
Tombolatárgyakat, felajánlásokat köszönettel elfogadjunk.

**További információ:**  
www.bekescsaba.hu

**Kiemelt médiatámogatók:**  
Csaba Tv és a Rádió 1  
**Médiapartner:**  
Csabai Mérleg

## Szülinapi buli a Csaba Centerben



Tizenkét éves lett a Csaba Center. A születésnap buli november huszonharmadikán gyerekeknek szóló programokkal kezdődött, délután a Voice nyertese, Pál Dénes, az egykori Crystal együttes énekes, Kasza Tibi, este pedig Rúzsa Magdi lépett a színpadra. Idén 2013 szeletos óriástortát kínáltak a közönségnek, a finomságot Balogh László mestercukrász receptje alapján készítették, finom, csokoládés párizsi krémmel

Csaba Center  
Andrássy út 37-43.

**BÉKÉSCSABA CENTER MOZI**

**Műsorok**

**2013. december 5–11.**

- Jégvarázs (szinkr. amerikai animáció) PREMIER! 3D!
- Thor – Sötét világ (szinkr. amerikai fantasztikus akció) 3D!
- A Mikulás mentőakció (szinkr. angol animáció) PREMIER! 3D!
- Exek és szeretők (amerikai vígjáték) PREMIER!
- Csillaghercegnő (szinkr. norvég családi) PREMIER!
- Az éhezők viadala: Futótűz (szinkr. amerikai sci-fi akció)
- Coming out (magyar vígjáték) PREMIER! ART!

**2013. december 12–18.**

- A hobbit: Smaug pusztasága (szinkr. am.–új-zél. fant.) 3D! VILÁGPREMIER!
- Jégvarázs (szinkr. amerikai animáció) 3D!
- Thor – Sötét világ (szinkr. amerikai fantasztikus akció) 3D!
- Exek és szeretők (amerikai vígjáték)
- Csillaghercegnő (szinkr. norvég családi)
- Az éhezők viadala: Futótűz (szinkr. amerikai sci-fi akció)
- Call Girl (svéd–norvég–finn–ír dráma) ART!
- Coming out (magyar vígjáték) ART!

www.csabacenter.hu  
Pénztárnyitás: hétfő–péntek: 14.00-tól,  
szombat–vasárnap 10.00–11.00-ig, 14.00-tól  
Jegyfoglalás és információ: 66/524-500

**JÁTSZÓ-TÉR**

Ötlet és rajz: Berényi Nagy Péter

Zsofkanak csak ma jutott az eszébe, hogy a Mikulásnak egy vidám kis rajzzal kedveskedjen, mely Rudolfot, a kis rénszarvast ábrázolja. Sajnos kevés már az idő a Mikulás érkezéséig, és nem biztos, hogy időben el tud készülni a rajzzal.

Segíts neki! Rajzold meg a rajz másik felét, majd színezd is ki!

**APRÓHIRDETÉS**

**INGATLAN**

**Tulajdonostól eladó** Békéscsabán, a Sparhoz közel, első emeleti, 60 m<sup>2</sup>-es, háromszobás, erkélyes, központi fűtéses – napkollektoros panellakás. Érd.: 30/354-2563.

**Békéscsabán, a Mester utcában** 820 m<sup>2</sup>-es belterületi telek (jelenleg gyümölcsös) fűtött kúttal eladó. Villany, telefon az utcában. Tel.: 30/574-0913.

**Békésen, a Kossuth utcában** földszinti, egyszobás lakás eladó. Tel.: 20/912-3243.

**A Szántó utcában** építési telek eladó. Tel.: 30/366-7616.

**SZOLGÁLTATÁS**

**Hűtők, fagyasztók javítása.** Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt. Tel.: 20/921-2521, 20/944-6986.

**Zár, redőny, szűnyogháló,** napellenző szerelése, javítása, utánfutókölcsönzés! Békéscsaba, Dobos István u. 20. Tel.: 30/233-4550, 66/636-135.

**Szobafestést, mázolás, tapétázást** vállalkoz. Lestyán Pál. Tel.: 30/481-8071, 66/436-226.

**On-line pénztárgépek** értékesítéséhez szakmai üzemeltetőket keresünk! Érd.: onlinecassakft@gmail.com

**Frissítő masszázs:** 30/368-5291.

**Automata mosógépek javítása:** 30/304-4622, 66/454-561.

**Iroda, lépcsőház takarítását** vállalkoz. számlaképesen. Tel.: 30/290-8726.

**Redőny, relaxa,** szalagfüggöny készítése, javítása részletfizetéssel is. Nyílászárók javítása. Tel.: 66/454-171, 70/212-6776.

**Vállalok: házvezetést,** gyermekfelügyeletet, idősgondozást, szükség esetén otllakással is. Telefon: 70/367-0137.

**OKTATÁS**

**Korrepitálás matematikából** általános iskolásoknak. Tel.: 20/238-1620.

**Fedezd fel magadban az atlétát!** Játékos foglalkozások 6–12 éveseknek a Buda-Cash Békéscsabai Atlétikai Club pályáján. Érdeklődni: 20/238-1620.

**Történelemből emelt, középszintű** érettségire felkészítés, korrepitálás. Tel.: 70/332-9116.

**EGYÉB**

**Eladó egy vadonatúj** állapotban levő Hungaropán ajtó, hozzá tartozó kirakati ablakok, redőnyök ajtókba elvihető, két, nagyméretű gyapjú- és egy kézi szövésű szőnyeg, egy tárolóállvány és egy Salgó polcrendszer. Érd.: 20/5565-299.





## A másik felét költsd az ünnepekre Fél évig fél áron – TV, internet, telefon együtt

Az Invilág S csomag teljes havi díja kétéves szerződéssel 4990 Ft, de mi a 36 tévé- és rádiócsatornáért, 15 M internetért és a telefon-előfizetésért együtt fél évig csak 2495 Ft havi díjat számlázunk!

Megrendelés előtt feltétlenül érdeklődj munkatársainknál az adott lakcímen elérhető szolgáltatásokról, azok díjairól és a kedvezmények összegéről!

Invitel Pont: Békéscsaba, Csaba Center – Andrásy út 37–43. és Szent István tér 1.  
Értékesítőnk: Nagy László Tel.: +36 20 3309070

 1288  
invitel.hu

Az ajánlat 2013. november 4-től visszavonásig érvényes, az Invitel VDSL és optikai FTTH szolgáltatási területén, új lakossági ügyfelek számára. A 15M internetcsomag kínált le- és feltöltési sebessége FTTH technológián 15,00/5,00 Mbit/s, garantált le- és feltöltési sebessége 7,50/2,50 Mbit/s, VDSL technológián 15,00/0,90 Mbit/s, garantált le- és feltöltési sebessége 5,00/0,512 Mbit/s. Az előfizetői jogviszony határozott időn belüli felmondása esetén az előfizetőt az ÁSZF szerinti kötbérfizetési kötelezettség terheli. A szolgáltatások 12 hónapos határozott idejű, valamint határozatlan idejű szerződés keretében is igénybe vehetők. A díjak az áfát tartalmazzák. Jelen tájékoztatás nem teljes körű!

Fél évig  
-50%



**invitel**  
Távlatokat nyitunk